

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Blade 1000 LT EPS



Play different

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за выбор квадроцикла TGB. На этапе производства наши квадроциклы проходят жесткий контроль качества. В гарантийных документах, отправляемых дилерам, зафиксированы все гарантийные обязательства в письменной форме. При условии движения в нормальном режиме и соблюдения правил технического обслуживания с использованием оригинальных запчастей мы готовы выполнить их ремонт или замену. Гарантия не распространяется на следующие случаи:

1. Использование нерекомендованного машинного масла.
2. Ненадлежащее техническое обслуживание или ремонт.
3. Использование неоригинальных или модифицированных дополнительных принадлежностей и запчастей.
4. Несоблюдение руководства при эксплуатации.
5. Естественный износ сиденья, свечей зажигания, ламп, металлических фильтров, аккумуляторных батарей, тормозной системы, ремней, цепей, звездочек, шин и т.д.

До использования квадроцикла в первый раз TGB рекомендует сделать следующее:

Прочитайте руководство пользователя.

Лица в возрасте до 16 лет не допускаются к управлению квадроциклами с объемом двигателя больше 90 см³.

ФИО: _____

АДРЕС: _____

ТЕЛЕФОН: _____

ДАТА ПОКУПКИ: _____

МОДЕЛЬ КВАДРОЦИКЛА: _____

НОМЕР РАМЫ: _____

НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ: _____

НОМЕР КЛЮЧА: _____

ВВЕДЕНИЕ

Перед началом эксплуатации данного квадроцикла внимательно ознакомьтесь с прилагаемым руководством. При перепродаже квадроцикла данное руководство необходимо передавать вместе с ним.

Ознакомление с руководством обеспечит базовое понимание параметров и порядка эксплуатации квадроцикла. В руководство включена важная информация о технике безопасности, о специальных приемах и навыках, необходимых для управления квадроциклом. Также в руководстве освещаются базовые процедуры технического обслуживания и осмотра. Если у вас останутся вопросы по эксплуатации или техническому обслуживанию квадроцикла, вы можете задать их дилеру TGB.

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом эксплуатации квадроцикла полностью изучите данное руководство. Убедитесь, что вам понятны все инструкции.
- Обращайте внимание на предупреждающие и информационные отметки на квадроцикле.
- Запрещается эксплуатация квадроцикла без прохождения надлежащего обучения или инструктажа.
- К управлению данным квадроциклом не допускаются лица младше 16 лет.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ

НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ УКАЗАНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ К СМЕРТИ.

Особо важная информация выделена с помощью следующих обозначений:



Данное обозначение опасности значит **ВНИМАНИЕ! БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ!** ИНФОРМАЦИЯ ПРИВОДИТСЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.

ОСТОРОЖНО!

Указывает на опасные ситуации, которые могут привести к серьезным травмам или к смерти.

ВНИМАНИЕ!

Указывает на особые меры предосторожности, которые необходимо принимать, чтобы избежать повреждений квадроцикла или иного имущества.

■ ПРИМЕЧАНИЕ

Указывает на значимую информацию, которая служит для упрощения или пояснения различных операций.

* Параметры и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Данный квадроцикл был разработан и изготовлен для движения в условиях бездорожья. Он не предназначен для эксплуатации на улицах, дорогах и автомагистралях общего пользования, такие действия могут преследоваться по закону.

Квадроцикл соответствует всем применимым нормам и требованиям к уровню шума внедорожных транспортных средств, действующим на момент выпуска.

Перед эксплуатацией квадроцикла ознакомьтесь с действующими местными нормами и законами в отношении дорожного движения.

СОДЕРЖАНИЕ

Важные идентификационные номера.....	8
Расположение предупреждающих и информационных табличек.....	9
Информация по технике безопасности.....	14
Предэксплуатационная проверка.....	17
Описание приборов и органов управления.....	19
Работа приборов и органов управления.....	20
1. Замок зажигания.....	20
2. Комбинированный переключатель.....	20
3. Рычаг переднего тормоза.....	21
4. Рычаг заднего тормоза и педаль тормоза.....	21
5. Рычаг переключения передач.....	22
6. Выбор режима движения.....	23
7. Шины.....	26
8. Охлаждающая жидкость.....	27
9. Замок блокировки руля.....	29
10. Спидометр.....	30
11. Свеча зажигания.....	33
12. Воздушный фильтр.....	34
13. Моторное масло и масляный фильтр.....	35
14. Трансмиссионное масло.....	37
15. Масло в переднем дифференциале.....	38
16. Масло в заднем дифференциале.....	40
17. Сиденье.....	41
18. Топливный бак.....	41
19. Отсеки для вещей.....	42
20. Предохранители и акб.....	42
21. Замена лампы в фаре.....	45
22. Замена лампы заднего фонаря/стоп-сигнала.....	45
23. Вспомогательный разъем постоянного тока.....	46
Меры предосторожности при эксплуатации квадроцикла.....	47
Периодическое техническое обслуживание.....	62
Чистка и хранение.....	65
Поиск и устранение неисправностей.....	68
Информация для потребителей.....	73

EST

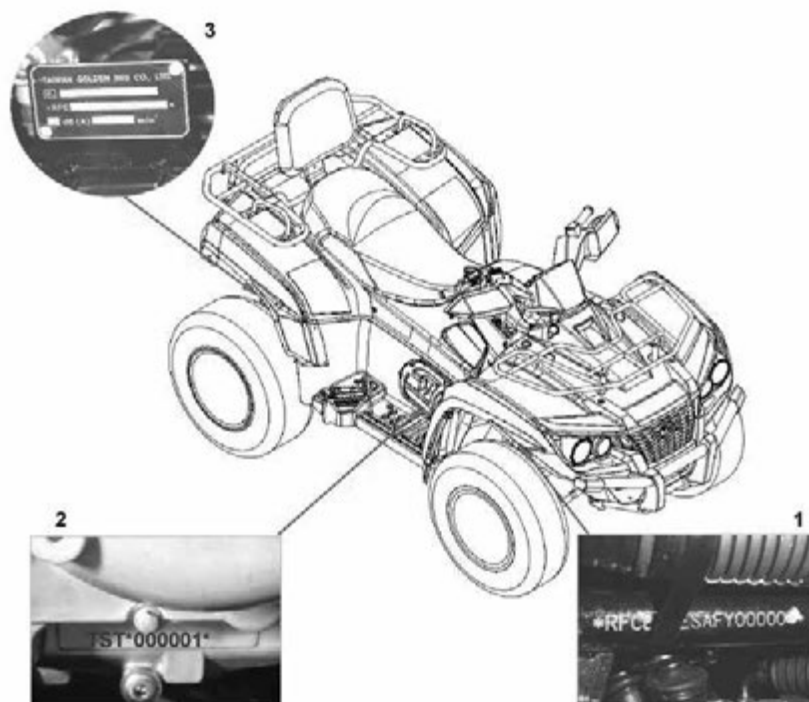
Габаритная длина		2330		мм
Габаритная ширина		1200		мм
Габаритная высота		1290	1288	мм
Колесная база		1445		мм
Масса снаряженного квадроцикла	Передняя ось	235		кг
	Задняя ось	233		кг
	Общая	468		кг
Масса снаряженного квадроцикла с водителем	Передняя ось	205		кг
	Задняя ось	300		кг
	Общая	543		кг
Тип двигателя		4-тактный, V-образный, со сдвоенными цилиндрами		
Потребляемое топливо		Неэтилированный бензин с октановым числом выше 92		
Рабочий цикл, система охлаждения		4-тактный, с водяным охлаждением		
Цилиндр	Диаметр	Ø92		мм
	Ход поршня	75		мм
	Количество и компоновка	Двухцилиндровый, V-образный		
Рабочий объем		997,1		см³
Степень сжатия		10,2:1		
Максимальная мощность		15 / 4750		кВт/об/мин
Максимальный крутящий момент		33,2 / 3000		Нм/об/мин
Система зажигания		Полупроводниковая		
Пусковая система		Электрическая		
Воздушный фильтр		Губчатый		
Подвеска	Передняя	Двойной А-образный рычаг		
	Задняя	Двойной А-образный рычаг		
Шины	Передние	26Х8-14	25Х8-12	
	Задние	26Х10-14	25Х10-12	
Колесные диски		Алюминиевые/стальные		
Тормоза	Передние	Дисковые (Ø 230)	Дисковые (Ø 200)	мм
	Задние	Дисковые (Ø 210)	Дисковые (Ø 190)	мм

Ходовые характеристики	Макс. скорость	72	км/ч
	Угол подъема	<25	°
	Коробка передач	CVT, автоматическое переключение передач	
Заправочный объем топливного бака		23	л
Система смазки		С принудительной циркуляцией и разбрызгиванием	
Моторное масло	Моторное масло	SAE 10W/ 40	
	Заправочный объем	2,3	л
Транмиссионное масло	Коробка передач	750 SAE (75w-140)	мл
	Передний дифф.	350 SAE (80w-90)	мл
	Задний дифф.	500 SAE (80w-90)	мл
Состав выхлопных газов	CO	<4,83	г/км
	HC	<0,67	г/км
	NOx	<0,21	г/км
Свеча зажигания		NGK DCPR8E	
АКБ		12/18	В/Ач
Световые приборы	Фары дальнего/ ближнего света	55 x 2	Вт
		55 x 2	
	Фонари	2,2 x 2	Вт
	Дневные ходовые огни	7 x 2	Вт
	Сигналы торможения	2,2 x 2	Вт
	Указатели поворота	2,2 x 4	Вт

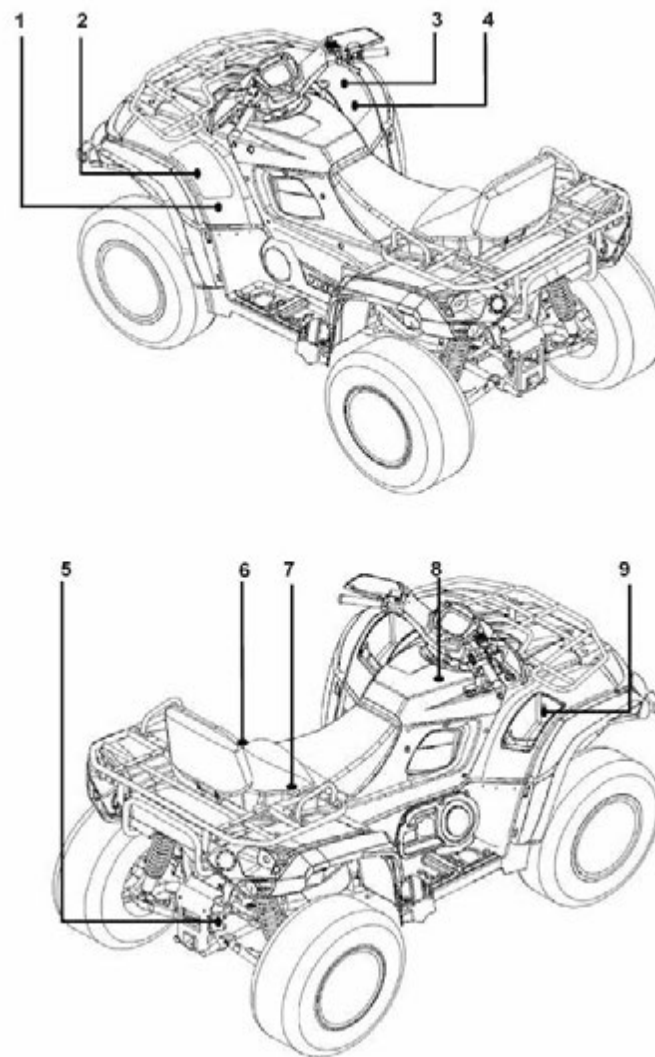
ВАЖНЫЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА

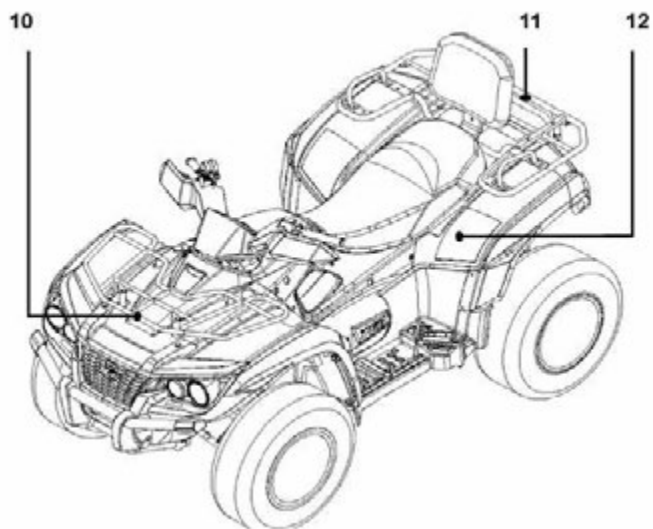
1. Номер кузова. Запишите номер двигателя и шасси на случай, если они понадобятся в дальнейшем. Номер расположен с передней правой стороны шасси (см. рис. 1).
2. Номер двигателя расположен с передней стороны двигателя (см. рис. 2).
3. ИНФОРМАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Информационная табличка производителя расположена с передней правой стороны шасси (см. рис. 3).



РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ И ИНФОРМАЦИОННЫХ ТАБЛИЧЕК





Ознакомьтесь со всеми табличками на квадроцикле. Эти таблички содержат важную информацию о правильном и безопасном порядке эксплуатации.

Не следует удалять какие-либо таблички с квадроцикла. Если табличка становится нечитаемой или теряется, запросите замену у дилера TGB.

1.



Предупреждение о безопасности управления квадроциклом

2.



Правила техники безопасности, применяемые перед началом эксплуатации квадроцикла

3.



При переключении передач следует соблюдать надлежащий порядок действий

4.



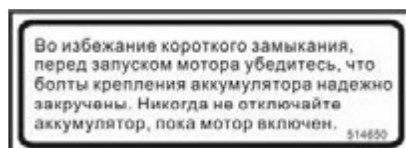
Лицам младше 16 лет запрещается управление квадроциклом

5.



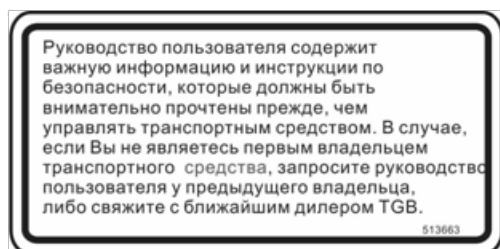
Максимальная масса прицепа 200 кг

6.



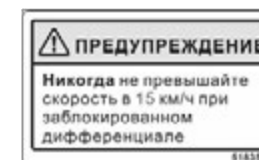
АКБ следует устанавливать и фиксировать надлежащим образом

7.



Перед началом эксплуатации квадроцикла следует ознакомиться с руководством по эксплуатации

8.



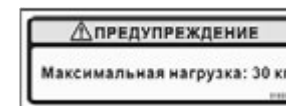
При движении в режиме LOCK («Блокировка») не следует превышать скорость 16 км/ч.

9.



Максимальная мощность электрооборудования составляет 12 Вт при напряжении 12 В

10.



Максимальная масса груза для переднего багажника составляет 30 кг

11.



Максимальная масса груза для заднего багажника составляет 50 кг

12.



Размер шин и давление в шинах

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ


КВАДРОЦИКЛ ЯВЛЯЕТСЯ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ. ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНЫМ

Управление квадроциклом отличается от управления другими транспортными средствами, такими как автомобили или мотоциклы. При несоблюдении надлежащих мер предосторожности столкновение или опрокидывание легко может произойти даже при выполнении таких простых действий, как поворот и движение по холмам или через препятствия. Последствием неисполнения данных инструкций могут стать **СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ ИЛИ СМЕРТЬ**.

- Внимательно ознакомьтесь с данным руководством и всеми табличками и соблюдайте указанные правила эксплуатации.
- Запрещается эксплуатация квадроцикла без прохождения надлежащего обучения или инструктажа. **ПРОЙДИТЕ ОБУЧАЮЩИЙ КУРС.** Начинающие пользователи должны пройти обучение под руководством сертифицированного инструктора.
- Следует соблюдать рекомендованные ограничения по возрасту.
- Лица в возрасте до 16 лет не допускаются к управлению квадроциклами с объемом двигателя больше 90 см³.
- **НЕ ДОПУСКАЙТЕ К УПРАВЛЕНИЮ КВАДРОЦИКЛОМ ЛИЦ В ВОЗРАСТЕ ДО 16 ЛЕТ** без надзора взрослых, не допускайте продолжительную эксплуатацию квадроцикла такими лицами, если они неспособны безопасно управлять квадроциклом.
- Следует избегать передвижения квадроцикла по тротуарам, проезжей части, автомобильным парковкам и улицам.
- Не допускается передвижение квадроциклов по улицам, дорогам и автомагистралям общего пользования, включая грунтовые и гравийные дороги.
- Не допускается эксплуатация квадроциклов без одобренного мотоциклетного шлема соответствующего размера. Также следует использовать средства защиты органов зрения (очки или маску), перчатки, обувь, одежду с длинным рукавом (куртку) и закрывающие ноги штаны.
- Запрещается управлять данным квадроциклом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Не допускается передвижение со скоростью, которая не соответствует навыку водителя или дорожным условиям. Соблюдайте скоростной режим, соответствующий рельефу местности, дистанции видимости, условиям эксплуатации и опыту вождения.
- Не следует выполнять какие-либо трюки, такие как прыжки или движение на двух колесах.
- Осматривайте квадроцикл при каждом использовании, чтобы убедиться в его исправности. Соблюдайте процедуры и графики технического обслуживания и осмотра, описываемые в данном руководстве.
- При управлении квадроциклом держите обе руки на руле и обе ноги на подножках.
- При передвижении по незнакомому рельефу проявляйте осторожность и выбирайте низкую скорость. При управлении квадроциклом контролируйте изменение состояния рельефа.

- Не следует эксплуатировать квадроцикл на чрезмерно неровном, скользком или рыхлом грунте до наработки необходимых умений и навыков управления квадроциклом на таком грунте. Проявляйте особую осторожность при передвижении по таким видам грунта.
- Соблюдайте установленный порядок поворота, описываемый в данном руководстве. Перед выполнением поворотов на высокой скорости следует попрактиковаться в этом на низкой скорости. Не допускается выполнение поворотов на чрезмерно высокой скорости.
- Не допускается передвижение квадроцикла по холмам с уклоном, чрезмерно большим как для пользователя, так и для квадроцикла. До начала движения по высоким холмам следует попрактиковаться в этом на невысоких холмах.
- Соблюдайте установленный порядок передвижения по холмам, описываемый в данном руководстве. Перед подъемом на холм внимательно ознакомьтесь с рельефом. Не поднимайтесь на холмы с чрезмерно скользкими или рыхлыми склонами. Сместите центр тяжести своего тела вперед. Не увеличивайте скорость резко. Не преодолевайте вершину холма на высокой скорости.
- Соблюдайте установленный порядок спуска с холмов и торможения на холмах, описываемый в данном руководстве. Перед спуском с холма внимательно ознакомьтесь с рельефом. Сместите центр тяжести своего тела назад. Не следует спускаться с холма на высокой скорости, а также под таким углом, чтобы квадроцикл сильно наклонился в одну сторону. По возможности спускайтесь с холма прямо вниз.
- Соблюдайте установленный порядок пересечения склонов холмов, описываемый в данном руководстве. Избегайте холмов с чрезмерно скользкими или рыхлыми склонами. Сместите центр тяжести своего тела к приподнятой стороне квадроцикла. Не следует выполнять развороты на квадроцикле на холмах до того, как описываемая в данном руководстве техника поворотов будет освоена на плоском рельефе. По возможности следует избегать пересечения крутых склонов холмов.
- Соблюдайте установленный порядок действий при пробуксовке или скатывании назад во время подъема на холм. Чтобы избежать пробуксовки при подъеме на холм, следует использовать надлежащий диапазон передаточных чисел и удерживать постоянную скорость. При пробуксовке или скатывании действуйте в соответствии со специальной техникой торможения, описываемой в данном руководстве. Слезайте с квадроцикла с приподнятой стороны при движении перпендикулярно склону или с любой стороны при движении точно вверх. Разворачивайте квадроцикл и садитесь за руль, действуя согласно порядку, описываемому в данном руководстве.
- До начала движения по неизвестному рельефу убедитесь в отсутствии препятствий.
- Не следует преодолевать на квадроцикле такие препятствия, как крупные валуны или поваленные деревья. Соблюдайте установленный порядок преодоления препятствий, описываемый в данном руководстве.

- Будьте осторожны при входе в управляемый или неуправляемый занос. Научитесь контролировать управляемый и неуправляемый занос, практикуясь на низкой скорости на ровном горизонтальном грунте. На особо скользких поверхностях, например, на льду, следует двигаться медленно и с особой осторожностью, чтобы уменьшить риск входа в управляемый или неуправляемый занос.
- Не допускается передвижение квадроцикла по быстroteкущей воде или при глубине воды, превышающей рекомендации данного руководства. Способность мокрых тормозов к торможению может понизиться! После выхода из воды проверьте работу тормозной системы. При необходимости задействуйте тормоза несколько раз, чтобы высушить тормозные накладки.
- При движении задним ходом убедитесь в отсутствии препятствий или людей позади квадроцикла. Если движение задним ходом безопасно, двигайтесь с низкой скоростью.
- Используйте шины того типоразмера, который указан в данном руководстве.
- Поддерживайте надлежащее давление шин, указанное в данном руководстве.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию квадроцикла путем монтажа непредусмотренных запчастей или применения непредусмотренных дополнительных принадлежностей.
- Запрещается превышать заявленную грузоподъемность. Груз должен быть надлежащим образом распределен и надежно закреплен. При буксировке прицепа или перевозке груза уменьшите скорость и соблюдайте инструкции, приведенные в данном руководстве. Учитывайте увеличение тормозного пути.


 **ОСТОРОЖНО**

Выхлопные газы двигателя содержат смертельно опасный газ монооксид углерода. Монооксид углерода – это бесцветный газ без запаха и вкуса, который может присутствовать в воздухе даже при отсутствии запаха выхлопных газов. Избегайте отравления монооксидом углерода.

- **Не запускайте двигатель в помещении. Даже если проветривать помещение от выхлопных газов с помощью вентиляторов или открытых окон и дверей, содержание монооксида углерода в воздухе может быстро достичь опасного уровня.**
- **Не запускайте двигатель в частично закрытых помещениях или помещениях с плохой вентиляцией, таких как сараи, гаражи или крытые парковки.**
- **Не запускайте двигатель на открытых площадках, выхлопные газы с которых могут попасть в расположенные поблизости здания через окна, двери или иные проемы.**

ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ПРОВЕРКА

Выполняйте осмотр квадроцикла перед каждым использованием, чтобы убедиться в его исправности. Соблюдайте процедуры и графики технического обслуживания и осмотра, описываемые в руководстве пользователя.

 **ОСТОРОЖНО**

Невыполнение необходимых проверок или технического обслуживания повышает вероятность аварии или повреждения оборудования. Запрещается эксплуатировать квадроцикл при обнаружении неисправностей. Если неисправность невозможно устранить с помощью приведенных в данном руководстве процедур, обратитесь к дилеру TGB.


Перед эксплуатацией данного квадроцикла выполните следующее:

ОБЪЕКТ	ДЕЙСТВИЕ
Топливо	<ul style="list-style-type: none"> • Проверить уровень топлива в топливном баке, при необходимости долить рекомендованное топливо. • Проверить топливopровод на герметичность. При необходимости устранить неисправность.
Моторное масло	<ul style="list-style-type: none"> • Проверить уровень масла в двигателе, при необходимости долить рекомендованное масло до указанного уровня. • Убедиться в отсутствии подтеканий масла в квадроцикле. При необходимости устранить неисправность.
Масло в переднем дифференциале	<ul style="list-style-type: none"> • Убедиться в отсутствии подтеканий масла в квадроцикле. При необходимости устранить неисправность.
Масло в заднем дифференциале	<ul style="list-style-type: none"> • Убедиться в отсутствии подтеканий масла в квадроцикле. При необходимости устранить неисправность.
Охлаждающая жидкость	<ul style="list-style-type: none"> • Проверить уровень охлаждающей жидкости в бачке, при необходимости долить рекомендованную охлаждающую жидкость до указанного уровня. • Проверить систему охлаждения на герметичность. При необходимости устранить неисправность.
Передний тормоз	<ul style="list-style-type: none"> • Убедиться в работоспособности. Если тормоза срабатывают слишком плавно или упруго, обратитесь к дилеру TGB для сброса давления в гидравлической системе. • Проверить уровень износа тормозных колодок, при необходимости заменить. • Проверить уровень тормозной жидкости в резервуаре, при необходимости долить рекомендованную тормозную жидкость до указанного уровня. • Проверить гидравлическую систему на герметичность. При необходимости устранить неисправность.
Задний тормоз	<ul style="list-style-type: none"> • Убедиться в работоспособности, при необходимости устранить неисправности. • При необходимости смазать тросы. • Проверить свободный ход рычага и педали, при необходимости отрегулировать.
Ручка газа	<ul style="list-style-type: none"> • Убедиться в плавности хода. При необходимости смазать трос и корпус рычага. • Проверить свободный ход рычага, при необходимости отрегулировать.
Тросы управления	<ul style="list-style-type: none"> • Убедиться в плавности хода. При необходимости смазать.

ОБЪЕКТ	ДЕЙСТВИЕ
Колеса и шины	<ul style="list-style-type: none"> Проверить состояние колес, при наличии повреждений заменить. Проверить состояние шин и высоту протектора. При необходимости заменить. Проверить давление воздуха. При необходимости устранить неисправность.
Педаль тормоза	<ul style="list-style-type: none"> Убедиться в плавности хода. При необходимости смазать ось поворота.
Рычаг тормоза	<ul style="list-style-type: none"> Убедиться в плавности хода. При необходимости смазать ось поворота.
Чехол полуоси	<ul style="list-style-type: none"> Убедиться в отсутствии трещин или повреждений, при необходимости заменить.
Крепления шасси	<ul style="list-style-type: none"> Проверить усилие затяжки всех гаек, болтов и винтов.
Приборы, освещение и переключатели	<ul style="list-style-type: none"> Убедиться в работоспособности, при необходимости устранить неисправности.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед началом эксплуатации квадроцикла следует внимательно ознакомиться с руководством пользователя. По всем вопросам, связанным с органами управления или функциями, обращайтесь к дилеру.

 ОСТОРОЖНО
Внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя, чтобы узнать о назначении всех органов управления и предотвратить потерю управления, которая может привести к аварии или травме.

Обкатка двигателя

Самый важный этап срока службы двигателя – первые 320 км (200 миль) или 20 часов эксплуатации. Поэтому необходимо внимательно ознакомиться со следующими инструкциями. Так как двигатель совершенно новый, не следует излишне нагружать его первые 320 км (200 миль) или 20 часов. Различные элементы двигателя притираются до надлежащих рабочих зазоров.

В этот период следует избегать продолжительной работы двигателя на полной мощности или иных режимов работы, которые могут привести к перегреву.

0–160 км (0–100 миль) или 0–10 часов

Избегайте продолжительной работы при более чем 1/2 мощности. Регулярно изменяйте скорость движения квадроцикла. Не эксплуатируйте его, установив ручку газа в одно положение.

160–320 км (100–200 миль) или 10–20 часов

Избегайте продолжительной работы при более чем 3/4 мощности. Безбоязненно увеличивайте число оборотов двигателя, но не доводите его до полной мощности.


320 км (200 миль) или 20 часов и больше

Квадроцикл можно эксплуатировать в нормальном режиме.

Парковка

При парковке квадроцикла заглушите двигатель, задействуйте тормоз, переведите рычаг коробки переключения передач в положение Neutral, переведите рычаг стояночного тормоза в правое (парковочное) положение.

Парковка на склоне

 ОСТОРОЖНО
Следует избегать парковки на холмах и иных поверхностях с уклоном. Парковка на холме или иной поверхности с уклоном может привести к неуправляемому скатыванию квадроцикла, повышая вероятность аварии. Если необходимо припарковаться на поверхности с уклоном, разместите квадроцикл перпендикулярно уклону, заглушите двигатель, переведите рычаг стояночного тормоза в парковочное положение и заблокируйте передние и задние колеса с помощью камней или иных предметов. Не следует парковать квадроцикл на склонах холмов, настолько крутых, что по ним сложно подняться пешком.

1. Остановите квадроцикл, задействуя тормоз.
2. Заглушите двигатель.
3. Переведите рычаг стояночного тормоза в правое (парковочное) положение.

ОПИСАНИЕ



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Выключатель лебедки | 9. Спидометр |
| 2. Выключатель стартера | 10. Переключатель 2D/4D/LOCK |
| 3. Рычаг заднего тормоза | 11. Рычаг переднего тормоза |
| 4. Выключатель фары | 12. Ручка газа |
| 5. Выключатель аварийной сигнализации | 13. Рычаг стояночного тормоза |
| 6. Звуковой сигнал | 14. Рычаг переключения передач L/H/N/R |
| 7. Переключатель указателей поворота | 15. Замок зажигания |
| 8. Кнопка функции Over-Ride | 16. Выключатель заднего дифференциала |

РАБОТА ПРИБОРОВ И ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

1. Замок зажигания/ положение

Положение	Функция	Ключ извлечен
	Фара	НЕТ
ON	Все электрические системы и дневные ходовые огни работают	НЕТ
OFF	Во время стоянки	ДА



2. Переключатели и функции

Положение	Наименование	Функция
	Выключатель стартера	Запуск двигателя
	Переключатель света фар	Переключение фар дальнего и ближнего света
	Выключатель аварийной сигнализации	Предупредительный сигнал
	Выключатель указателя поворота	Индикация правого/левого поворота
	Звуковой сигнал	Включение сигнала при нажатии



* Данный квадроцикл оборудован системой обеспечения безопасности; для запуска двигателя необходимо задействовать тормоз.

ФУНКЦИЯ OVER-RIDE

1. Установите рычаг переключения передач в положение R, затем нажмите кнопку over-ride (удерживайте кнопку нажатой).
2. Если отпустить кнопку, скорость движения задним ходом будет ограничена.



3. Рычаг переднего тормоза

Рычаг переднего тормоза расположен на правой стороне руля. Для использования переднего тормоза прижмите рычаг тормоза к ручке руля.



4. Рычаг заднего тормоза и педаль тормоза

Рычаг заднего тормоза расположен на левой стороне руля, педаль тормоза – на квадроцикле справа. Для использования заднего тормоза прижмите рычаг тормоза к ручке руля или нажмите на педаль тормоза.

* При нажатии на педаль тормоза активируются передний и задний тормоза.

Нажимая рычаг заднего тормоза, можно также активировать педаль тормоза.

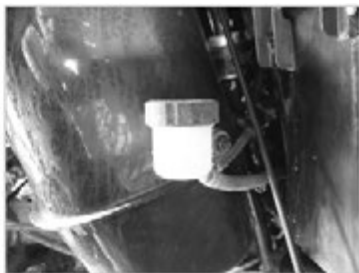


ОСТОРОЖНО

- Перед каждой поездкой следует убедиться в наличии привычного сопротивления при воздействии на рычаг тормоза. Также необходимо убедиться в наличии достаточного количества тормозной жидкости в бачке.
- Перед каждой поездкой проверяйте систему тормозного привода. Ход конца рычага ручного тормоза должен быть приблизительно 12 мм. В случае отклонений от указанного значения обратитесь к дилеру.
- Все неисправности, касающиеся тормозов, например, подтекания тормозной жидкости или неэффективная работа, должны устраняться авторизованным дилером.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Уровень тормозной жидкости должен быть выше отметки MIN. Если уровень продолжает быстро понижаться, обратитесь к авторизованному дилеру.

Рекомендуется использовать только тормозную жидкость DOT 4.



5. Рычаг переключения передач



L –пониженная передача
H –повышенная передача
N – нейтраль
R – задний ход
P –режим парковка

Указания по использованию рычага переключения передач

1. Запуск двигателя производится, только когда рычаг переключения передач находится в нейтральном положении (N).
2. Задействуйте тормоз, нажмите на головку рычага и передвиньте рычаг переключения передач из положения N в положение H, L или R (положение L используется для движения по неровной поверхности).

* Переключение из положения N в положение L или на любую передачу или переключение с переднего хода на задний и наоборот производится только после полной остановки автомобиля.

3. Для переключения на задний ход задействуйте тормоз, нажмите на головку рычага и передвиньте рычаг переключения передач из положения N в положение R.

Указания по использованию рычага переключения передач в положении парковки



1. Задействуйте тормоз, нажмите на головку рычага и передвиньте рычаг переключения передач в положение P. Убедитесь, что на панели приборов горит индикатор P.
2. При переключении рычага стояночного тормоза в положение Parking убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении парковки.
3. В положении P число оборотов двигателя ограничено, использование ручки газа приведет к неисправностям

Для проверки или регулировки числа оборотов следует переводить рычаг переключения передач в положение N.

ВНИМАНИЕ

Использование рычага переключения передач во время движения автомобиля может быть опасно. Это строго запрещено. Запрещается переключаться на задний ход во время движения квадроцикла, следует обязательно дождаться его полной остановки.

6. Выбор режима движения

Данный квадроцикл имеет четыре режима движения с функцией отключения переднего или заднего дифференциала. Режимы выбираются в зависимости от рельефа местности.

6.1. Привод только на задние колеса

6.1.1. 2WD

Квадроцикл в режиме привода на задние колеса без блокировки заднего дифференциала. Мощность двигателя передается на задние колеса без отключения функции заднего дифференциала.

Режим используется в основном для нормальных условий движения без отключения переднего и заднего дифференциалов.

6.1.2. RWD

Квадроцикл в режиме привода на задние колеса с блокировкой заднего дифференциала.

Мощность двигателя передается на задние колеса с отключенным задним дифференциалом.

Режим используется в основном для нормальных условий движения без отключения переднего дифференциала



6.2. Полный привод

6.2.1. 4WD

Квадроцикл в режиме полного привода с блокировкой заднего дифференциала. Мощность передается на задние и передние колеса, при этом передний дифференциал не отключен, а задний отключен. Данный режим обеспечивает намного большее сцепление колес с дорогой, чем режим 2WD, и должен использоваться при движении по мокрым и скользким поверхностям.



6.2.2. LOCK

Квадроцикл в режиме привода на все колеса с блокировкой как переднего, так и заднего дифференциалов, то есть колеса соединяются без функции дифференциалов. Мощность двигателя передается на задние и передние колеса с отключенными дифференциалами. Этот режим обеспечивает полное сцепление с дорогой четырех колес и должен использоваться при пробуксовке двух или большего количества колес.



ОСТОРОЖНО

Перед переключением режима двухколесного привода на режим полного привода и наоборот следует обязательно остановить квадроцикл. Управление квадроциклом в режиме двухколесного привода и в режиме полного привода различное. Переключение этих режимов во время движения квадроцикла может привести к внезапному изменению характера движения квадроцикла. Это может отвлечь водителя, создать риск потери управления и привести к аварии.

ОСТОРОЖНО

Движение квадроцикла с заблокированным дифференциалом должно производиться с небольшой скоростью. Кроме того, следует учитывать, что для выполнения маневров требуется дополнительное время и расстояние.

При блокировке дифференциалов все колеса вращаются с одинаковой скоростью, поэтому для поворота квадроцикла требуется больше усилий. Усилия, требующиеся для выполнения поворота, возрастают при увеличении скорости движения. Вы можете не справиться с управлением и попасть в аварию, если поворот будет слишком крутым для скорости движения квадроцикла.

■ ПРИМЕЧАНИЕ: Пока блокировка дифференциала не будет полностью включена, скорость квадроцикла должна быть ограничена.

ОСТОРОЖНО

Нажатие кнопки выбора режима движения во время движения квадроцикла может быть очень опасно, так как может привести к потере управления в момент, когда водитель не держит руль обеими руками. При нажатии кнопки переключения во время движения квадроцикла можно повредить механизм коробки переключения передач. Перед переключением режимов 2WD, RWD, 4WD и LOCK следует полностью остановить квадроцикл.

7. ШИНЫ

Регулярно проверяйте давление в шинах на предмет соответствия рекомендованным значениям. Также проверяйте состояние шин на предмет износа и повреждений.

Давление в шинах

С помощью манометра низкого давления в шинах проверьте и отрегулируйте давление в холодных шинах. Давление в шинах должно быть одинаковым для колес с обеих сторон.

ОСТОРОЖНО

Эксплуатация квадроцикла с давлением в шинах, отличным от надлежащего, может привести к серьезным травмам или к смерти из-за потери управления и опрокидывания квадроцикла. Давление в шинах меньше указанного минимального значения может также привести к смещению шины относительно колесного диска в трудных дорожных условиях.



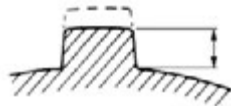
Отрегулируйте давление в шинах согласно следующим спецификациям:

Модель		EST
Рекомендованное значение	Передние	7 фунтов/кв. дюйм (0,492 кгс/см ²)
	Задние	7 фунтов/кв. дюйм (0,492 кгс/см ²)

Манометр низкого давления в шинах входит в стандартный комплект поставки. Измерьте давление в шинах два раза, используйте второе показание. Пыль или грязь в манометре может привести к искажению показаний первого измерения.

Предельный износ шин

Когда высота протектора шин уменьшится до 3 мм (0,12 дюйма) из-за износа, замените шину.



Сведения о шинах

Квадроцикл оснащен бескамерными шинами с нипелями.

ОСТОРОЖНО

Использование ненадлежащих шин на квадроцикле может привести к потере управления и росту риска аварии.

После многочисленных испытаний компания TGB одобрила только следующие типы шин для данной модели квадроцикла:

Модель		EST (с EPS)	EST (без EPS)
Передние	Бескамерные	AT26*8-14	AT25*8-12
Задние	Бескамерные	AT26*10-14	AT25*10-12

ОСТОРОЖНО

Замену шин должны производить только специалисты, имеющие соответствующий опыт работы. Невыполнение этого требования увеличивает риск аварии. Обратись к дилеру для надлежащего выполнения замены шин.

Неоригинальные шины и колесные диски

Шины и колесные диски, поставляемые вместе с квадроциклом, разработаны для соответствия рабочим характеристикам и обеспечения оптимального сочетания управляемости, торможения и комфорта движения. Шины и колесные диски других производителей по своим размерам и комбинациям могут не подходить под эти требования.

8. ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

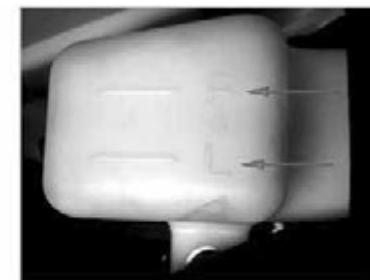
Перед каждой поездкой проверяйте уровень охлаждающей жидкости. Заменяйте охлаждающую жидкость через указанные в карте периодического обслуживания и смазки интервалы.

Проверка уровня охлаждающей жидкости

1. Разместите квадроцикл на ровной горизонтальной площадке.
2. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Уровень охлаждающей жидкости проверяется на холодном двигателе, так как он зависит от температуры двигателя.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками минимального и максимального уровня.



Если уровень охлаждающей жидкости соответствует метке минимального уровня или ниже ее, снимите крышку расширительного бачка, долейте охлаждающую жидкость или дистиллированную воду до метки максимального уровня и установите на место крышку бачка.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если нет охлаждающей жидкости, используйте дистиллированную воду или мягкую водопроводную воду. Запрещается использовать жесткую воду, так как она вредна для двигателя. Если используется вода, замените ее на охлаждающую жидкость при первой возможности; в противном случае система охлаждения не будет защищена от замерзания и коррозии. Если вода добавлялась к охлаждающей жидкости, обратитесь к дилеру TGB при первой возможности для проверки содержания антифриза в охлаждающей жидкости. В противном случае эффективность охлаждающей жидкости ухудшится.

* Заправочный объем расширительного бачка (до метки максимального уровня): 1,1 л

Замена охлаждающей жидкости

⚠ ОСТОРОЖНО

Не снимайте крышку радиатора, пока двигатель и радиатор не остынут. В противном случае можно получить ожоги в результате выплескивания горячей жидкости и выпуска пара под давлением. При открывании крышки обязательно подстилайте толстый кусок ветоши под нее. Перед тем как полностью открыть крышку, сбавьте остаточное давление.

1. Разместите квадроцикл на ровной горизонтальной площадке.
2. Снимите переднюю крышку.
3. Поместите емкость под двигатель, затем отверните сливной болт охлаждающей жидкости и снимите прокладку.
4. Снимите крышку радиатора.
5. Снимите крышку расширительного бачка.
6. Отсоедините шланг расширительного бачка со стороны расширительного бачка и слейте охлаждающую жидкость из расширительного бачка.
7. После слива охлаждающей жидкости тщательно промойте систему охлаждения чистой водопроводной водой.
8. Установите сливной болт охлаждающей жидкости с новой прокладкой, затем затяните болт.
9. Подсоедините шланг к расширительному бачку.
10. Залейте рекомендованную охлаждающую жидкость в бачок до отметки максимального уровня, затем установите крышку бачка.

ВНИМАНИЕ

Антифриз можно смешивать только с дистиллированной водой. Если нет дистиллированной воды, допускается заливать мягкую воду. Запрещается использовать жесткую воду, так как она вредна для двигателя.

11. Залейте рекомендованную охлаждающую жидкость в радиатор до верха. Соотношение компонентов смеси антифриз/вода: 1:1

Рекомендуемый антифриз

Этиленгликолевый антифриз высокого качества с ингибиторами коррозии для алюминиевых двигателей.

Заправочный объем охлаждающей жидкости

Радиатор (включая все линии): 2,6 л

Расширительный бачок (до метки максимального уровня): 1,1 л

12. Установите крышку радиатора на место, запустите двигатель и дайте ему поработать на оборотах холостого хода несколько минут, затем выключите его.
13. Снимите крышку радиатора, чтобы проверить уровень охлаждающей жидкости в радиаторе. Если уровень низкий, долейте охлаждающую жидкость в радиатор до верха, затем установите крышку радиатора.
14. Запустите двигатель и убедитесь в отсутствии подтеканий в системе охлаждения.
15. Установите переднюю крышку.

9. ЗАМОК БЛОКИРОВКИ РУЛЯ



Замок блокировки руля используется в основном для защиты от угона. Поверните руль влево, затем прижмите и одновременно поверните ключ в замке блокировки руля (см. рисунок).

10. СПИДОМЕТР



- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Шкала топливомера | 5. Режим движения |
| 2. Спидометр | 6. Индикатор EPS |
| 3. Функциональный дисплей | 7. Светодиодные индикаторы |
| 4. Кнопка MODE | |

	Индикатор дневных ходовых огней (зеленый)		Индикатор сигнала поворота (зеленый)
	Индикатор фар дальнего света (синий)	L/H	Индикатор главной передачи (красный)
	Индикатор моторного масла (красный)	N	Индикатор нейтральной передачи (зеленый)
	Индикатор зарядки АКБ	R	Индикатор передачи заднего хода (красный)
	Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя (красный)	P	Индикатор парковочной передачи (зеленый)
	Индикатор «Проверить двигатель» (желтый)		

- Индикатор моторного масла (красный). Если включается этот индикатор, проверьте уровень моторного масла самостоятельно или обратитесь к дилеру для проверки.
- Индикатор температуры (красный). Включение этого индикатора при работающем двигателе означает неисправность системы охлаждения. Обратитесь к дилеру для проверки.
- Индикатор зарядки АКБ. Включение этого индикатора при работающем двигателе означает неисправность системы АКБ. Обратитесь к дилеру для проверки.

* При включении зажигания индикаторы уровня моторного масла, температуры, зарядки АКБ выполняют самодиагностику. Если самодиагностика не выполняется, возможно наличие неисправностей. Обратитесь к дилеру для проверки.

- Индикатор сигнала поворота (зеленый). При использовании сигнала поворота мигает данный индикатор, а также включается звуковая сигнализация. Аварийная сигнализация. Мигает левый/правый индикатор и включается звуковая сигнализация.
- Индикатор проверки двигателя (желтый). При включении данного индикатора следует обратиться к дилеру для проведения проверки.
- Мигающая индикация ESP FAIL указывает на неисправность системы EPS, при этом в нижней строке дисплея отображается код неисправности «□□□□». Обратитесь к дилеру для проверки.

ОСТОРОЖНО

Индикатор моторного масла будет гореть при низком уровне моторного масла. Необходимо залить рекомендованное TGB масло; после этого индикатор выключится. На квадроцикле можно ездить только при выключенном индикаторе моторного масла. В противном случае двигатель может сломаться. Продолжение работы двигателя в условиях перегрева ведет к его серьезным поломкам.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ RPM

RPM (цифровой тахометр)

- Частота вращения двигателя отображается во второй строке.
- Цифровой тахометр показывает частоту до 12000 об/мин.
- Сигнал поступает от блока ECU или от катушки зажигания.

MAX RPM (максимальное показание тахометра)

- Максимальная частота вращения двигателя отображается во второй строке.
- Это максимальное показание тахометра после последнего сброса показаний.

SPEED (спидометр)

- Показания спидометра выводятся в первой строке экрана.
- При этом может отображаться максимальное значение 199 км/ч или 124 мили в час.

MAX SPEED (максимальная скорость)

- MAX отображается во второй строке.
- Это максимальное значение скорости после последнего сброса показаний.

SPEED AVG (средняя скорость)

- AVG отображается во второй строке.
- Это расчетная средняя скорость после последнего сброса показаний.

TRIP A и TRIP B (счетчик пробега A и B)

- Функция TRIP регистрирует общее пройденное квадроциклом расстояние с момента последнего сброса показаний.
- Отображается во второй строке экрана.

ODO (одометр)

1. Функция ODO регистрирует общее пройденное расстояние за весь период эксплуатации квадроцикла.
2. Эти данные сохраняются в памяти даже при выключении питания.

RT (счетчик времени движения)

1. Учитывается общее время эксплуатации квадроцикла с момента последнего сброса показаний.
2. Счетчик автоматически включается, когда квадроцикл начинает двигаться.

TT (счетчик времени общего движения)

1. Учитывается общее время эксплуатации квадроцикла за весь период его использования.
2. Счетчик автоматически включается, когда квадроцикл начинает двигаться.
3. Эти данные сохраняются в памяти даже при выключении питания.

FUEL METER (топливомер)

1. Топливомер представляет собой 7-сегментный графический индикатор уровня топлива.
2. Один (последний) мигающий сегмент предупреждает о низком уровне топлива.

DTC (диагностический код неисправности)

1. В случае неисправности системы EFI отображается код неисправности P□□□□ во второй строке экрана.
2. В случае неисправности системы EPS отображается код неисправности □□□□□ во второй строке экрана.

ФУНКЦИИ КНОПОК

КНОПКА MODE

1. При кратковременном нажатии кнопки MODE все функции переключаются в циклической последовательности.

ODO → RPM → TRIP A → TRIP B → MAX SPEED → SPEED AVG → RT → TT → MAX RPM → TIME → EPS → ODO

2. При нажатии и удержании кнопки MODE в течение 10 секунд меняются единицы измерения скорости КМН (км/ч) на МРН (миль в час) и наоборот.

ФУНКЦИЯ СБРОСА

1. Нажмите кнопку MODE при отображении какой-либо функции, затем нажмите одновременно кнопки MODE и SET и удерживайте их в течение 6 секунд, чтобы сбросить все сохраненные значения на нуль. Сброс каждой функции выполняется индивидуально, включая функции TRIP A, TRIP B, RT, AVG SPEED, MAX SPEED и MAX RPM.
2. Данные функций ODO, Clock и TT не обнуляются.

ФУНКЦИЯ ВРЕМЕНИ

1. Нажмите кнопку MODE на экране TIME, затем нажмите одновременно кнопки MODE и SET и удерживайте их в течение 3 секунд, чтобы настроить время.
2. Когда цифра начнет мигать, нажмите кнопку SET, чтобы выбрать нужную цифру, затем нажмите кнопку MODE, чтобы задать ее и перейти к следующей цифре.
3. После настройки времени нажмите одновременно кнопки MODE и SET для сохранения настроек и возврата на экран ODO.
4. Если во время настройки цифра не изменяется в течение более 10 секунд, происходит автоматическое сохранение настройки и возврат на экран времени.
5. При скорости свыше 10 км/ч настройка сохраняется автоматически.

ФУНКЦИЯ EPS (электрический усилитель руля)

Индикатор EPS включается при нажатии на кнопку MODE и переходе к функции EPS. Функцию EPS можно включать и выключать по необходимости. Индикатор горит, если включены функция EPS и зажигание. При этом можно настроить момент поворота управляемых колес на MAX или MIN.

MIN –небольшой момент поворота управляемых колес, используется на ровной местности и при движении с высокими скоростями.

MAX– большой момент поворота управляемых колес, используется на неровной местности и при движении с малыми скоростями.

FAIL– мигающая индикация ESP FAIL указывает на неисправность системы EPS, при этом в нижней строке дисплея отображается код неисправности □□□□□.

11.СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

Проверка состояния свечи зажигания

Свеча зажигания – важный компонент двигателя, состояние которого можно легко проверить. Высокие температуры и отложения на свечах зажигания ведут к медленному разрушению свечей, поэтому свечи необходимо снимать и проверять их состояние в соответствии с картой периодического обслуживания и смазки. Кроме того, по состоянию свечи зажигания можно судить о состоянии двигателя.

Снятие свечи зажигания

1. Снимите колпачок свечи зажигания.
2. Снимите свечу зажигания с помощью свечного ключа.

Проверка состояния свечи зажигания

1. Убедитесь, что цвет фарфорового изолятора вокруг центрального электрода свечи зажигания желто-коричневый (идеальный цвет при нормальной эксплуатации квадроцикла).

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если цвет совершенно другой, это может говорить о неправильной работе двигателя. Не пытайтесь выполнить диагностику данной неисправности самостоятельно. Поручите выполнение проверки состояния квадроцикла дилеру TGB.

2. Проверьте свечу зажигания на эрозию электрода и наличие нагара и других отложений, при необходимости замените.

Спецификация свечи зажигания: NGK DCPR8E

3. Измерьте зазор свечи зажигания с помощью проволочного щупа, при необходимости отрегулируйте в соответствии с номинальным значением.

Номинальное значение зазора свечи зажигания: 0,7–0,8 мм



Установка свечи зажигания

1. Очистите поверхность прокладки под свечу зажигания и сопряженную с ней поверхность, затем очистите резьбу свечи зажигания от грязи.
2. Установите свечу зажигания с помощью свечного ключа и затяните ее указанным моментом.

Момент затяжки: 200 ± 20 кгс/см

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если свечного ключа нет в наличии, затяните на 1/4–1/2 оборота после затяжки от руки. Однако необходимо затянуть свечу зажигания указанным моментом при первой возможности.

3. Установите колпачок свечи зажигания.

12. ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР



1. Приподнимите и откройте крышку для доступа.
2. Действуя в направлении стрелки, освободите и снимите фильтрующий элемент.

3. Очистите элемент невоспламеняющимся растворителем или растворителем с высокой температурой вспышки, затем выжмите его насухо.



⚠ ОСТОРОЖНО

Для очистки губчатого фильтра используйте тот же растворитель, что и для очистки других частей. Для очистки губчатого элемента запрещается использовать растворитель с низкой температурой вспышки или бензин, так как может загореться или взорваться двигатель.

Выжмите губчатый фильтрующий элемент и дайте ему высохнуть.

ВНИМАНИЕ

При выжимании не перекручивайте губчатый элемент. Нанесите керосин для воздушного фильтра на губчатый элемент.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Губчатый элемент должен быть влажным, но не мокрым.

13. МОТОРНОЕ МАСЛО И МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР

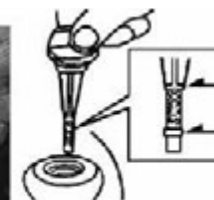
Перед каждой поездкой проверяйте уровень моторного масла. Заменяйте моторное масло через указанные в карте периодического обслуживания и смазки интервалы.

Проверка уровня моторного масла

1. Разместите квадроцикл на ровной горизонтальной площадке.
2. Проверьте уровень моторного масла на теплом двигателе.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель был запущен перед проверкой уровня масла, убедитесь, что двигатель достаточно прогрелся, затем выждите минимум 10 минут, чтобы масло отстоялось и можно было снять точные показания.

3. Отверните крышку маслозаправочной горловины, затем оботрите масляный щуп чистой ветошью.



4. Вставьте щуп в маслозаправочную горловину (вверните его), затем извлеките его, чтобы проверить уровень масла.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Уровень моторного масла должен находиться между отметками минимального и максимального уровня.

5. Если уровень моторного масла ниже отметки минимального уровня, добавьте достаточное количество масла рекомендованного типа, чтобы довести уровень масла до рекомендованного значения.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что моторное масло доходит до надлежащего уровня. В противном случае можно повредить двигатель.

6. Вставьте щуп в маслозаправочную горловину и затяните крышку.

Замена моторного масла

(вместе с заменой или без замены масляного фильтра)

1. Разместите квадроцикл на ровной горизонтальной площадке и приподнимите с помощью домкрата.
2. Запустите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, затем выключите.
3. Поместите масляный поддон под двигатель для сбора отработанного масла.
4. Отверните сливной болт моторного масла и снимите его шайбу, чтобы слить масло из картера.



■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Утилизируйте масло в соответствии с местными нормами и правилами.

* Если не нужно менять фильтрующий элемент масляного фильтра, пропустите шаги 5–7.

5. Снимите крышку и правый внутренний щиток.
6. Отверните три винта крышки масляного фильтра.
7. Нанесите тонкий слой моторного масла на уплотнительное кольцо нового масляного фильтра.
8. Установите новый масляный фильтр и затяните винты крышки.



Момент затяжки: 180 кгс/см

9. Установите сливной болт моторного масла с новой шайбой, затем затяните болт указанным моментом.

Момент затяжки: 230 кгс/см

10. Залейте указанное количество рекомендованного моторного масла, установите и затяните крышку маслозаправочной горловины.

Марка масла: 10W-40

Заправочный объем масла:

Без замены масляного фильтра: 1,8 л

С заменой масляного фильтра: 2,0 л

Новый двигатель: 2,3 л

* После остывания двигателя и системы выпуска отработавших газов обязательно вытрите масло, которое могло попасть на какие-либо части квадроцикла.

ВНИМАНИЕ

Чтобы предотвратить залипание сцепления (так как моторное масло также используется для смазки сцепления), не добавляйте в масло какие-либо химические присадки. Убедитесь, что в картер не попадают инородные частицы.

11. Запустите двигатель, дайте ему поработать на оборотах холостого хода в течение нескольких минут, при этом проверяйте его на предмет подтекания масла. Если масло подтекает, немедленно выключите двигатель и установите причину подтекания.
12. Выключите двигатель, выждите минимум 10 минут, затем проверьте уровень масла, при необходимости долейте масло.

14. ТРАНСМИССИОННОЕ МАСЛО

Проверка уровня трансмиссионного масла

1. Разместите квадроцикл на ровной горизонтальной площадке.
2. Снимите крышку и отверните болт отверстия для проверки уровня масла, затем проверьте уровень масла в картере трансмиссии. Масло должно доходить до края отверстия для проверки уровня масла.
3. Если масло не доходит до края отверстия, долейте необходимое количество масла рекомендованного типа, чтобы довести его уровень до рекомендованного значения.
4. Установите болт отверстия для проверки уровня масла и затяните указанным моментом.



Момент затяжки:

Болт отверстия для проверки: 80 кгс/см

Замена трансмиссионного масла

1. Разместите квадроцикл на ровной горизонтальной площадке и приподнимите с помощью домкрата.
2. Поместите масляный поддон под картер трансмиссии для сбора отработанного масла.
3. Отверните сливной болт трансмиссионного масла и снимите его шайбу, чтобы слить масло из картера.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Утилизируйте масло в соответствии с местными нормами и правилами.

4. Установите сливной болт с шайбой, затем затяните болт указанным моментом.

Момент затяжки: 330 кгс/см

5. Ослабьте хомут и снимите шланг, затем залейте трансмиссионное масло рекомендованного типа.

Заправочный объем масла: SAE 75w-140, 0.75 л.

6. Установите шланг и затяните хомут.
7. Проверьте картер трансмиссии на подтекание масла. При обнаружении подтекания выявите причину.



15. МАСЛО В ПЕРЕДНЕМ ДИФФЕРЕНЦИАЛЕ

Перед каждой поездкой проверяйте картер дифференциала на подтекание масла. При обнаружении подтеканий обратитесь к дилеру TGB для проверки дифференциала и устранения неисправностей. Кроме того, проверяйте уровень масла дифференциала и заменяйте масло через указанные в карте периодического обслуживания и смазки интервалы.

Проверка уровня масла в дифференциале

1. Разместите квадроцикл на ровной горизонтальной площадке.
2. Отверните болт маслозаправочной горловины дифференциала и снимите его прокладку, затем проверьте уровень масла в картере дифференциала. Масло должно доходить до края заправочной горловины.



3. Если масло не доходит до края заправочной горловины, долейте необходимое количество масла рекомендованного типа, чтобы довести его уровень до рекомендованного значения.
4. Проверьте прокладку на предмет повреждений, при необходимости замените.
5. Установите болт маслозаправочной горловины с прокладкой, затем затяните болт указанным моментом.

Момент затяжки:

Болт маслозаправочной горловины дифференциала: 330 кгс/см

Болт отверстия для проверки: 80 кгс/см

Сливной болт



Замена масла в дифференциале

1. Разместите квадроцикл на ровной горизонтальной площадке и приподнимите с помощью домкрата.
2. Поместите масляный поддон под картер дифференциала для сбора отработанного масла.
3. Отверните болт маслозаправочной горловины дифференциала и сливной болт дифференциала вместе с прокладками, чтобы слить масло из картера дифференциала.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Утилизируйте масло в соответствии с местными нормами и правилами.

4. Установите сливной болт с новой прокладкой, затем затяните болт указанным моментом.

Момент затяжки: 330 кгс/см

5. Залейте масло рекомендованного типа.

Заправочный объем масла: SAE# 80w-90, 0,35 л

6. Проверьте прокладку болта маслозаправочной горловины на предмет повреждений, при необходимости замените.
7. Установите болт маслозаправочной горловины с прокладкой, затем затяните болт указанным моментом.

Момент затяжки: 330 кгс/см

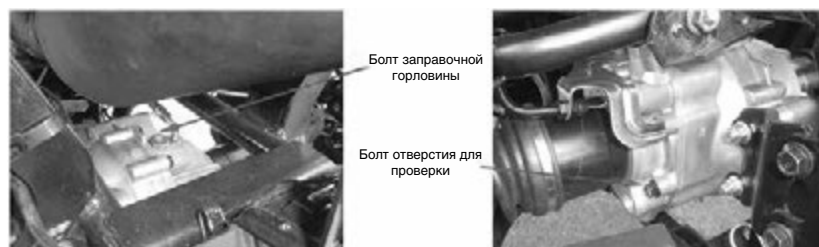
8. Проверьте картер дифференциала на подтекание масла. При обнаружении подтекания выявите причину.

16. МАСЛО В ЗАДНЕМ ДИФФЕРЕНЦИАЛЕ

Перед каждой поездкой проверяйте картер главной передачи на подтекание масла. При обнаружении подтеканий обратитесь к дилеру TGB для проверки дифференциала и устранения неисправностей. Кроме того, проверяйте уровень масла в главной передаче и заменяйте масло через указанные в карте периодического обслуживания и смазки интервалы.

Проверка уровня масла в дифференциале

1. Разместите квадроцикл на ровной горизонтальной площадке.
2. Отверните болт маслозаправочной горловины главной передачи и снимите его прокладку, затем проверьте уровень масла в картере главной передачи. Масло должно доходить до края заправочной горловины.



3. Если масло не доходит до края заправочной горловины, долейте необходимое количество масла рекомендованного типа, чтобы довести его уровень до рекомендованного значения.
4. Проверьте прокладку болта маслозаправочной горловины на предмет повреждений, при необходимости замените.
5. Установите болт маслозаправочной горловины с прокладкой, затем затяните болт указанным моментом.

Момент затяжки:

Болт маслозаправочной горловины главной передачи: 330 кгс/см

Болт отверстия для проверки: 80 кгс/см

Замена масла в заднем дифференциале

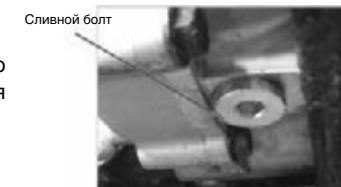
1. Разместите квадроцикл на ровной горизонтальной площадке и приподнимите с помощью домкрата.
2. Поместите масляный поддон под картер главной передачи для сбора отработанного масла.
3. Отверните болт маслозаправочной горловины главной передачи и сливной болт главной передачи вместе с прокладками, чтобы слить масло из картера главной передачи.

■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Утилизируйте масло в соответствии с местными нормами и правилами.

4. Установите сливной болт с новой прокладкой, затем затяните болт указанным моментом.

Момент затяжки: 330 кгс/см

5. Залейте масло рекомендованного типа в главную передачу до края маслозаправочного отверстия.



Заправочный объем масла: SAE#80w-90, 0,5 л

6. Проверьте прокладку болта маслозаправочной горловины на предмет повреждений, при необходимости замените.
7. Установите болт маслозаправочной горловины с прокладкой, затем затяните болт указанным моментом.

Момент затяжки: 330 кгс/см

8. Проверьте картер главной передачи на подтекание масла. При обнаружении подтекания выявите причину.

17. СИДЕНЬЕ

Снятие сиденья

1. Откройте замок с помощью ключа.
2. Поднимите сиденье сзади.

Установка сиденья

Вставьте язычок, расположенный на передней части сиденья, в держатели сиденья и надавите на заднюю часть сиденья. Убедитесь, что сиденье надежно зафиксировано.



18. ТОПЛИВНЫЙ БАК

Вставьте ключ и поверните. Заправочное отверстие находится на заднем бампере справа, при повороте ключа крышка отверстия открывается автоматически.



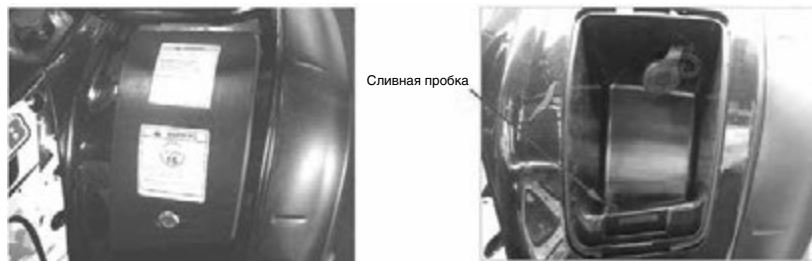
С помощью контрольного стакана можно следить за тем, чтобы не перелить топливо в бак во время заправки.

19. ОТСЕКИ ДЛЯ ВЕЩЕЙ

Данный квадроцикл оборудован двумя отсеками для вещей, которые расположены в его передней части справа и слева. Крышка отсека для вещей открывается с помощью ключа.

Для хранения документов в отсеках для вещей используйте пластиковые пакеты, чтобы документы не могли промокнуть. Во время мытья квадроцикла соблюдайте осторожность, чтобы вода не попадала в отсеки для вещей.

На дне переднего отсека для вещей имеется сливная пробка. При попадании воды в этот отсек выверните сливную пробку и слейте воду, затем установите пробку на место.



20. ПРЕДОХРАНИТЕЛИ И АКБ

АКБ

Аккумуляторная батарея (АКБ) расположена под сиденьем. Данный квадроцикл оборудован необслуживаемой АКБ. Это значит, что проверять уровень электролита и доливать дистиллированную воду не требуется. Однако соединения проводов АКБ следует проверять и при необходимости подтягивать.

⚠ ОСТОРОЖНО

Электролит в АКБ ядовит и опасен, так как содержит серную кислоту, которая может стать причиной сильных ожогов. Не допускайте попадания электролита на кожу, в глаза и на одежду. При работе вблизи АКБ используйте защиту для глаз.

АКБ выделяет взрывоопасные газы. Не пользуйтесь источниками открытого огня (зажигалками и т.п.) и не курите рядом с АКБ. При зарядке или использовании АКБ в замкнутых помещениях обеспечивайте хорошую вентиляцию.

ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ!

Снятие АКБ

1. Снимите сиденье.
2. Отверните болты и снимите пластину крепления АКБ.
3. Отверните соответствующий болт и отключите сначала отрицательный провод АКБ, а затем положительный.
4. Извлеките АКБ из отсека.



ВНИМАНИЕ

При извлечении АКБ главный выключатель должен быть переведен в положение «Отключено», а отрицательный провод отсоединен раньше положительного.

Зарядка АКБ

При появлении первых признаков разрядки АКБ обратитесь к дилеру TGB для ее зарядки. Имейте в виду, что АКБ разряжается быстрее, если на квадроцикле установлено дополнительное электрооборудование.

ВНИМАНИЕ

Для зарядки необслуживаемой АКБ требуется специальное зарядное устройство постоянного напряжения. Использование обычного зарядного устройства может повредить АКБ.

Хранение АКБ

1. Если квадроцикл не планируется использовать более одного месяца, снимите АКБ, полностью зарядите ее и поместите в прохладное сухое место.
2. Если АКБ хранится более двух месяцев, проверяйте ее минимум раз в месяц и полностью заряжайте при необходимости.

ВНИМАНИЕ

АКБ должна быть всегда заряжена. Хранение разряженной батареи может привести к ее необратимому повреждению.

Установка АКБ

1. Поместите АКБ в соответствующий отсек.
2. Подключите сначала положительный провод АКБ, затем отрицательный, установив соответствующий болт.

ВНИМАНИЕ

При установке АКБ главный выключатель должен быть переведен в положение «Включено», а положительный провод подсоединен раньше отрицательного.

3. Установите пластину крепления АКБ и закрепите болтами.
4. Установите сиденье.

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Для данного квадроцикла предусмотрено две коробки предохранителей: коробка главного предохранителя и коробка предохранителя EPS.

В случае модели EPS предохранитель MAXI располагается в коробке предохранителей EPS, которая находится справа под сиденьем.



В случае модели без EPS предохранитель MAXI располагается рядом с реле стартера.



Замена предохранителя

Коробка главного предохранителя и коробка предохранителя EPS расположены под сиденьем.

Фара дальнего света 15 А	Зажигание 10 А	Задний фонарь 10 А	Реле топливного насоса
Фара ближнего света 15 А	Источник питания 10 А	Запасной предохранитель 20 А	
Топливный насос 10 А	Источник питания 10 А	Реле вентилятора	Главное реле питания
Система EFI 10 А	Вентилятор 20 А		



Eps 40 А	Maxi 30 А	Зарядное устройство 30 А
Зеленый	Розовый	Розовый



Если предохранитель перегорел, замените его следующим образом:

1. Поверните ключ в положение OFF и отключите все электрические цепи.

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения случайного короткого замыкания выключите главный выключатель перед началом проверки или замены предохранителя.

2. Удалите перегоревший предохранитель и установите новый предохранитель номинальной силы тока.

⚠ ОСТОРОЖНО

Необходимо использовать предохранители рекомендованного номинала и не использовать замещающие устройства. Использование предохранителей другого номинала или использование замещающих устройств может повредить электрическую систему и привести к возгоранию.

3. Поверните ключ в положение ON и включите электрические цепи для проверки функционирования электрооборудования.
4. Если предохранитель сразу перегорит повторно, обратитесь к дилеру TGB для проверки электрической системы.

21. ЗАМЕНА ЛАМПЫ В ФАРЕ

При перегорании лампы в фаре замена производится следующим образом:

1. Потяните крышку на задней стороне фары и снимите ее.
2. Потяните крышку патрона лампы фары и снимите ее



3. Выверните патрон лампы фары, прижимая и одновременно вращая его против часовой стрелки.
4. Извлеките сгоревшую лампу.
5. Вставьте новую лампу фары в патрон, прижав ее.

ВНИМАНИЕ

Не прикасайтесь к стеклянной колбе лампы, чтобы не испачкать ее, например, маслом. Загрязнения снижают прозрачность стекла, яркость свечения лампы и срок ее службы. Полностью удалите загрязнения или отпечатки пальцев с лампы тканью, смоченной в спирте или в растворителе.

6. Установите патрон лампы фары, прижимая и одновременно вращая его по часовой стрелке.
7. Установите крышку патрона и крышку на задней стороне лампы фары, убедитесь, что они правильно установлены и правильно зафиксированы.
8. Отрегулируйте направление светового пучка фары при необходимости.

ВНИМАНИЕ

Рекомендуется поручить выполнение этой операции дилеру TGB.

Чтобы поднять световой пучок фары, поверните регулировочный винт в направлении по часовой стрелке. Чтобы опустить световой пучок, поверните регулировочный винт в направлении против часовой стрелки.

22. ЗАМЕНА ЛАМПЫ ЗАДНЕГО ФОНАря/СТОП-СИГНАЛА

При перегорании лампы в заднем фонаре/стоп-сигнале замена производится следующим образом:

1. Отсоедините провода заднего фонаря/стоп-сигнала.
2. Отверните две гайки с шайбами на задней стороне заднего фонаря/стоп-сигнала и снимите крышку.

3. Выполните замену и установку лампы заднего фонаря/стоп-сигнала и подключите провода.
4. Затяните два болта с шайбами.



23. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ РАЗЪЕМ ПОСТОЯННОГО ТОКА

Вспомогательный разъем постоянного тока расположен в передней части квадроцикла справа. Вспомогательный разъем постоянного тока может использоваться для местного освещения, радиооборудования и т.п. Разъем можно использовать только при включенном двигателе и выключателе светового оборудования, установленном в положение OFF. При использовании разъема электрический ток не должен превышать 5 А.

1. Установите выключатель светового оборудования в положение OFF.
2. Выключите дополнительное оборудование.
3. Запустите двигатель.
4. Откройте крышку вспомогательного разъема постоянного тока и подключите к нему разъем дополнительного оборудования.
5. Включите дополнительное оборудование.
6. Если разъем не используется, закройте его крышкой.



ВНИМАНИЕ

- Не используйте дополнительное оборудование, которому требуется ток более 5А. Это может привести к перегрузкам по току и перегоранию предохранителя.
- Если дополнительное оборудование используется при заглушенном двигателе или включенных фарах, АКБ может разрядиться. Это осложнит запуск двигателя.
- Не используйте автомобильный прикуриватель или другое оборудование с нагревающимся разъемом, так как это может повредить разъем.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ КВАДРОЦИКЛА

Данный квадроцикл предназначен как для активного отдыха, так и для выполнения хозяйственных задач. В этом разделе приведены общие инструкции по эксплуатации квадроцикла для активного отдыха. Однако описываемые ниже приемы и техники применимы для любых типов его использования. Эксплуатация квадроцикла требует специальных навыков, приобретаемых путем практики в течение некоторого времени. Полностью освоите базовые техники перед переходом к более сложным маневрам.

Обязательно ознакомьтесь с полным содержанием данного руководства пользователя и узнайте назначение всех органов управления. Обратите особое внимание на правила техники безопасности. Также ознакомьтесь с предупреждающими и информационными табличками на квадроцикле.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ С ОСТОРОЖНОСТЬЮ

При отсутствии достаточного опыта обращения с квадроциклом рекомендуется пройти обучение.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не следует эксплуатировать данный квадроцикл или позволять кому-либо его эксплуатировать без прохождения надлежащего инструктажа. Вероятность несчастного случая значительно повышается, если водитель не умеет эксплуатировать квадроцикл в различной обстановке и на различных типах грунта. Не следует эксплуатировать квадроцикл на скоростях, не соответствующих навыку водителя или дорожным условиям, так как это повышает вероятность потери управления и наступления несчастного случая. Соблюдайте скоростной режим, соответствующий рельефу местности, дистанции видимости, условиям эксплуатации и опыту вождения.

Начинающие и неопытные водители должны пройти сертифицированный обучающий курс

Такие водители должны регулярно практиковать навыки, приобретенные за время прохождения этого курса, и техники, описываемые в данном руководстве пользователя.

Эксплуатация квадроцикла требует навыков, приобретаемых путем практики в течение некоторого времени

Не эксплуатируйте квадроцикл на максимальной мощности, пока не освоитесь с его управлением и рабочими характеристиками. Полностью отработайте базовые техники перед переходом к более сложным маневрам. Сначала научитесь управлять квадроциклом на низких скоростях, даже если имеете опыт вождения.

Не рекомендуется для использования лицами в возрасте до 16 лет.

⚠ ОСТОРОЖНО

Лица в возрасте до 16 лет не допускаются к управлению квадроциклами с объемом двигателя больше 90 см³. Использование лицами до 16 лет квадроциклов, которые не рекомендуются для такого возраста, может привести к получению серьезных травм или к смерти.



Экипировка

Используйте следующую экипировку, чтобы снизить риск получения травм при аварии:

- Одобренный мотоциклетный шлем соответствующего размера.
- Средства защиты органов зрения (очки, шлем или маска).
- Закрывающие лодыжки ботинки, перчатки, одежда с длинным рукавом (куртка), закрывающие ноги штаны.

Одобренный мотоциклетный шлем и другие персональные средства защиты могут уменьшить тяжесть травмы при аварии.



⚠ ОСТОРОЖНО

Эксплуатация квадроцикла без одобренного мотоциклетного шлема повышает вероятность получения серьезной травмы головы или смерти в случае аварии.

При эксплуатации квадроцикла следует использовать средства защиты органов зрения, чтобы уменьшить вероятность тяжелых травм или аварий. Такая защита, как маска или очки уменьшает вероятность попадания в глаза инородных тел, предотвращая потерю зрения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Эксплуатация квадроцикла без средств защиты органов зрения может привести к аварии и повышает вероятность получения серьезной травмы.



Запрещается эксплуатировать квадроцикл в состоянии алкогольного или наркотического опьянения

В таком состоянии способность водителя управлять квадроциклом ухудшается. При употреблении алкоголя или наркотических средств значительно изменяется скорость принятия решений, что замедляет реакцию и влияет на чувство равновесия и восприятие.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается эксплуатировать данный квадроцикл в состоянии алкогольного или наркотического опьянения. Это повышает вероятность аварии.

Загрузка и дополнительные принадлежности

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная загрузка или буксировка повышает вероятность потери управления, опрокидывания и иных несчастных случаев. Чтобы уменьшить вероятность несчастного случая:

- НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ МАКСИМАЛЬНУЮ МАССУ ГРУЗА ДЛЯ КВАДРОЦИКЛА.
- Располагайте груз в центре корзин и как можно ниже. Надежно закрепляйте груз, в противном случае управление квадроциклом может быть затруднено.
- Груз не должен ухудшать управляемость и препятствовать обзору.
- Надежно закрепляйте груз в прицепе. Груз не должен перемещаться по прицепу. Перемещение груза может привести к аварии.
- Передвигайтесь с пониженной скоростью и учитывайте удлинение тормозного пути. Торможение нагруженного квадроцикла происходит медленнее.
- Избегайте холмов и неровного грунта. Внимательно выбирайте рельеф на маршруте. Проявляйте особую осторожность при буксировке или перевозке груза на поверхностях с уклоном.
- Поворачивайте плавно и медленно.

При движении с грузом или прицепом принимайте дополнительные меры предосторожности. Соблюдайте данные инструкции и руководствуйтесь здравым смыслом при перевозке груза или буксировке прицепа.

МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА

Передний багажник: 30 кг (66 фунтов)


Задний багажник: 50 кг (110 фунтов)

Сцепное устройство: 200 кг (440 фунтов)


Передвигайтесь медленнее, чем без груза. Чем больше масса груза, тем медленнее следует передвигаться. Рекомендуется передвигаться медленно (на первой передаче или в режиме low drive, если модель его поддерживает) в случаях перевозки тяжелых грузов или буксировки прицепа.

В процессе эксплуатации

Следует всегда держать обе ноги на подножках.


 ОСТОРОЖНО
Если убрать даже одну руку или ногу, это снизит управляемость квадроцикла или может привести к потере равновесия и падению.

Избегайте движения на двух колесах и прыжков.


 ОСТОРОЖНО
Выполнение прыжков, движение на двух колесах и иные трюки повышают вероятность несчастного случая, в том числе опрокидывания. Не выполняйте трюки, такие как прыжки или движение на двух колесах. Не пытайтесь произвести впечатление.

Модификации и дополнительные принадлежности

Запрещается вносить изменения в конструкцию данного квадроцикла путем монтажа непредусмотренных запчастей, применения непредусмотренных дополнительных принадлежностей или иных видов модификации. Все запчасти и дополнительные принадлежности, устанавливаемые на данный квадроцикл, должны быть произведены TGB или являться аналогами, разработанными для применения с данным квадроциклом. Их установку и эксплуатацию следует производить в соответствии с инструкциями. При наличии вопросов обратитесь к авторизованному дилеру.

 ОСТОРОЖНО
Эксплуатация данного квадроцикла с ненадлежащими модификациями может привести к изменению управляемости и как следствие – к аварии.

Система выпуска отработавших газов


 ОСТОРОЖНО
<ul style="list-style-type: none"> Сухая трава, ветки или иные горючие материалы, расположенные возле двигателя, могут загореться. Не следует эксплуатировать, останавливать или парковать квадроцикл в сухой траве или другом сухом растительном покрове. Не допускайте скопления сухой травы, веток или иных горючих материалов возле двигателя. Прикосновение к выхлопной системе во время или после эксплуатации квадроцикла может привести к получению ожогов. Не прикасайтесь к горячей системе выпуска ОГ. Не паркуйте квадроцикл в местах, где кто-либо может прикоснуться к системе выпуска ОГ.

Глушитель и части двигателя в процессе эксплуатации нагреваются до очень высоких температур и остаются горячими после остановки двигателя. Чтобы снизить вероятность возгорания в процессе или после эксплуатации квадроцикла, следите за тем, чтобы под ним, возле глушителя, выхлопной трубы или иных нагреваемых деталей не было сухой травы, веток или иных материалов. После эксплуатации квадроцикла проверьте состояние областей, в которых могли скопиться горючие материалы. Не следует останавливать или парковать квадроцикл в высокой сухой траве или другом сухом растительном покрове.


Не прикасайтесь к системе выпуска ОГ, чтобы избежать ожогов. Паркуйте квадроцикл в местах, где к системе выпуска ОГ не смогут прикоснуться случайные прохожие или дети.

КОНТРОЛИРУЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ ОБСТАНОВКУ ПРИ ДВИЖЕНИИ


Данный квадроцикл предназначен для движения ПО БЕЗДОРОЖЬЮ.

 ОСТОРОЖНО
Твердые поверхности могут значительно повлиять на поведение и управляемость квадроцикла и привести к потере управления. Следует избегать твердых поверхностей, включая тротуары, проезжую часть, автомобильные парковки и улицы.

Не допускается движение по дорогам общего пользования, улицам или автомагистралям. Движение по дорогам общего пользования может привести к столкновению с другими транспортными средствами. В некоторых государствах эксплуатация квадроциклов на дорогах общего пользования, улицах и автомагистралях запрещена законом.

 ОСТОРОЖНО
Не допускается передвижение данного квадроцикла по улицам, дорогам и автомагистралям общего пользования, включая грунтовые и гравийные дороги. Это может привести к столкновению с другим транспортным средством.

При эксплуатации квадроцикла ознакомьтесь с окружающим рельефом. В незнакомых местах передвигайтесь с осторожностью. Остерегайтесь ям, камней, корней деревьев и иных незаметных опасностей окружающего рельефа, которые могут привести к опрокидыванию квадроцикла.

 ОСТОРОЖНО
Если вовремя не отреагировать на незаметные камни, кочки и ямы, это может привести к потере управления квадроциклом. При передвижении по незнакомому рельефу проявляйте осторожность и выбирайте низкую скорость. При управлении квадроциклом контролируйте изменение состояния рельефа.

Не следует эксплуатировать квадроцикл на неровном, скользком или рыхлом грунте до наработки необходимых умений и навыков управления им в этих условиях. При передвижении на таком грунте проявляйте особую осторожность.

ОСТОРОЖНО

Неосторожное передвижение на чрезмерно неровном, скользком или рыхлом грунте может привести к потере сцепления с грунтом или управления квадроциклом и в результате к несчастному случаю, в том числе опрокидыванию.

При передвижении в регионе, где обнаружение квадроцикла может быть затруднено, например, в пустыне, установите на него предупреждающий флажок. Не используйте кронштейн флажштока в качестве сцепного устройства.

ОСТОРОЖНО

При передвижении по бездорожью в регионах, где обнаружение квадроцикла затруднено, может произойти столкновение с другим транспортным средством. Установите на квадроцикл предупреждающий флажок, чтобы сделать его более заметным. Внимательно следите за другими транспортными средствами.

Не допускается передвижение в регионах, закрытых для въезда.

Не допускается передвижение по объектам частной собственности без получения разрешения.

Чтобы освоить управление квадроциклом, выберите большой и плоский участок бездорожья. Убедитесь в том, что на этом участке отсутствуют препятствия и другие транспортные средства. Перед переходом к более сложному рельефу научитесь контролировать скорость, использовать тормоза и освоите технику выполнения поворотов на этом участке. Переведите рычаг переключения передач в положение Р, следуйте инструкции, чтобы завести двигатель. После прогрева двигателя можно начинать эксплуатацию квадроцикла. Когда двигатель работает на холостых оборотах, переключитесь на пониженную или повышенную передачу с помощью рычага переключения передач. Медленно и плавно потяните ручку газа. Если сделать это слишком резко, передние колеса могут подняться над грунтом, что приведет к потере контроля направления. Не передвигайтесь с высокой скоростью, пока полностью не освоите технику эксплуатации квадроцикла.

При снижении скорости или остановке отпустите ручку газа и плавно и постепенно задействуйте тормоз. Неправильное использование тормоза ведет к пробуксовке, снижению управляемости и повышает вероятность наступления несчастного случая.

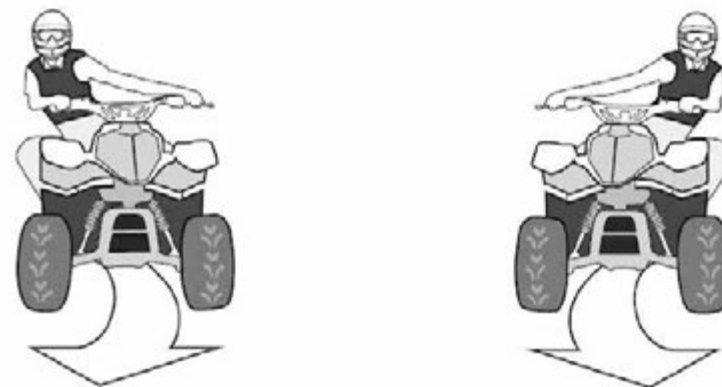
ВНИМАНИЕ

Не переключайтесь с пониженной передачи на повышенную до полной остановки квадроцикла. В противном случае можно повредить двигатель или силовую передачу.

ВЫПОЛНЕНИЕ ПОВОРОТА

ОСТОРОЖНО

Соблюдайте установленный порядок поворота, описываемый в данном руководстве пользователя. Перед выполнением поворотов на высокой скорости следует попрактиковаться в этом на низкой скорости. Не допускается выполнение поворотов на скорости, которая не соответствует навыку водителя или дорожным условиям. В противном случае квадроцикл может выйти из-под контроля, что приведет к столкновению или опрокидыванию.



Для достижения максимального сцепления с грунтом при движении по бездорожью два задних колеса вращаются с одной скоростью. Поэтому квадроцикл будет сопротивляться попыткам поворота, исключая случаи, когда колесо с внутренней стороны поворота может проскальзывать или имеет слабое сцепление с грунтом. Чтобы поворачивать быстро и без сложностей, следует использовать специальную технику выполнения поворотов. Крайне важно, чтобы этот навык был освоен на низких скоростях.

При приближении к повороту сбросьте скорость и начните поворачивать руль в желаемом направлении. В то же время сместите центр тяжести своего тела на подножку с внешней стороны поворота (со стороны, противоположной желаемому направлению поворота) и наклоните верхнюю часть тела в направлении поворота. Используйте ручку газа, чтобы поддерживать постоянную скорость в процессе поворота. Этот маневр позволит колесу с внутренней стороны поворота слегка проскальзывать, за счет чего квадроцикл сможет правильно повернуть. Для практики следует многократно повторить эту операцию на низких скоростях на большом участке бездорожья без препятствий. Если выполнить поворот неправильно, квадроцикл продолжит движение по прямой. Если квадроцикл не поворачивает, остановитесь и затем повторно попробуйте выполнить поворот.

Если грунт в повороте скользкий или рыхлый, наклонитесь вперед на сиденье, чтобы сместить центр тяжести своего тела к передним колесам.

После освоения этой техники можно выполнять повороты на более высоких скоростях и под более острым углом.

Ненадлежащая техника вождения, например, резкое изменение скорости, излишнее торможение, неправильное положение водителя и превышение необходимой для прохождения поворота скорости, может привести к опрокидыванию квадроцикла.

Если при прохождении поворота квадроцикл начинает опрокидываться на внешнюю сторону, еще сильнее наклонитесь к внутренней стороне поворота.

Также может потребоваться постепенно снизить скорость и направить квадроцикл к внешней стороне поворота во избежание опрокидывания.

Помните: не передвигайтесь с высокой скоростью, пока полностью не освоите технику эксплуатации квадроцикла.

ПОДЪЕМ ПО СКЛОНУ

ВНИМАНИЕ

Неправильный подъем по склону может привести к опрокидыванию и потере управления. Соблюдайте надлежащие техники вождения, описываемые в данном руководстве пользователя.

- Не допускается передвижение квадроцикла по холмам с уклоном, чрезмерно большим как для пользователя, так и для квадроцикла. Чем круче склон, тем выше вероятность опрокидывания квадроцикла.
- Перед подъемом на холм внимательно ознакомьтесь с рельефом. Не поднимайтесь на холмы с чрезмерно скользкими или рыхлыми склонами.
- Сместите центр тяжести своего тела вперед.
- Не увеличивайте скорость резко. В противном случае квадроцикл может перевернуться.
- Не преодолевайте вершину холма на высокой скорости. На другой стороне холма может находиться препятствие, обрыв, другое транспортное средство или люди.
- Не следует выполнять развороты на квадроцикле на холмах до того, как описываемая в руководстве пользователя техника поворотов будет освоена на плоском рельефе. Проявляйте особую осторожность при выполнении поворотов на склонах холмов.
- По возможности следует избегать пересечения крутых склонов. Пересекая склон, сместите центр тяжести своего тела к приподнятой стороне квадроцикла.



Не следует подниматься на холмы до полного освоения базовых техник маневрирования на плоском рельефе.

Перед подъемом на холм внимательно ознакомьтесь с рельефом. Следует всегда избегать склонов со скользкой или рыхлой поверхностью или препятствиями, которые могут привести к потере управления.

Чтобы подняться на холм, необходимо хорошее сцепление, разгон и постоянная скорость. Чтобы усилить сцепление с грунтом и повысить управляемость при подъеме на более крутые и/или неровные склоны, переключитесь в режим 4WD или 4WD-LOCK. Двигайтесь с достаточной скоростью, чтобы продолжать разгоняться, но не настолько быстро, чтобы это помешало отреагировать на изменения рельефа при подъеме.

При подъеме на холм важно, чтобы центр тяжести водителя был перенесен к передней части квадроцикла. Для этого следует наклониться вперед, а на более крутых склонах – встать на подножки и наклониться вперед через руль. По возможности следует подниматься на холм вертикально вверх.

По достижении вершины холма следует снизить скорость, если противоположный склон холма не просматривается полностью, так как там могут располагаться препятствия, обрыв или люди. Руководствуйтесь здравым смыслом и помните, что некоторые холмы имеют склоны, слишком крутые для подъема или спуска.

Если во время подъема на холм оказалось, что подняться на него слишком сложно, разверните квадроцикл, пока еще возможно продолжать движение вперед, и спуститесь с холма.

Если квадроцикл заглох или остановился, но еще возможно продолжать подъем, заводите его с осторожностью, чтобы не допустить подъема передних колес, что может привести к потере управления. Если продолжать подъем на холм невозможно, сойдите с квадроцикла с приподнятой стороны. Разверните квадроцикл и спуститесь с холма.

Если квадроцикл начинает скатываться вниз, не следует резко задействовать тормоза. При передвижении в режиме 2WD задействуйте только передний тормоз. После полной остановки задействуйте задний тормоз и переведите рычаг переключения передач в положение Р. При передвижении в режиме 4WD все колеса оказываются связаны трансмиссией, и задействование какого-либо тормоза приведет к остановке всех колес. Поэтому следует избегать резкого торможения, так как колеса с приподнятой стороны квадроцикла могут подняться над грунтом. Квадроцикл может перевернуться. Задействуйте передний и задний тормоза постепенно. После полной остановки переведите рычаг переключения передач в положение Р и немедленно сойдите с квадроцикла с приподнятой стороны или с любой стороны при движении точно вверх. Разворачивайте квадроцикл и садитесь за руль, действуя согласно порядку, описываемому в данном руководстве.

ОСТОРОЖНО

Пробуксовка, скатывание или неправильный спуск с квадроцикла во время подъема по склону могут привести к его опрокидыванию. Если квадроцикл становится неуправляемым, немедленно сойдите с него с приподнятой стороны.

СПУСК ПО СКЛОНУ

ОСТОРОЖНО

Неправильный спуск по склону может привести к опрокидыванию и потере управления. Соблюдайте установленный порядок спуска по склону, описываемый в данном руководстве пользователя.

- Перед спуском с холма внимательно ознакомьтесь с рельефом.
- Не допускается передвижение квадроцикла по холмам с уклоном, чрезмерно большим как для пользователя, так и для квадроцикла. Чем круче склон, тем выше вероятность опрокидывания квадроцикла.
- Сместите центр тяжести своего тела назад (в сторону вершины холма).
- Не следует спускаться с холма на высокой скорости.
- Не следует спускаться с холма под таким углом, чтобы квадроцикл сильно наклонялся в одну сторону. По возможности спускайтесь с холма прямо вниз.
- Неправильное торможение может привести к подъему колес над грунтом или потере сцепления с грунтом. Задействуйте тормоза постепенно. В режиме 2WD задействуйте только задний тормоз.



При движении вниз по склону сместите центр тяжести своего тела как можно дальше назад к приподнятой стороне квадроцикла. Подвиньтесь назад на сиденье и сидите с выпрямленными руками. Торможение будет происходить за счет сжатия воздуха в двигателе. Для достижения максимального тормозного усилия двигателя перед спуском переключитесь на пониженную передачу и выберите режим 4WD. При спуске по склону с рыхлой или скользкой поверхностью проявляйте особую осторожность. Такие поверхности могут заметно влиять на тормозную способность и сцепление с грунтом. Неправильное торможение также может привести к потере сцепления с грунтом.

При передвижении в режиме 4WD все колеса оказываются связаны трансмиссией. Задействование какого-либо тормоза приведет к остановке всех колес. При спуске по склону использование рычага тормоза или педали тормоза приведет к остановке колес на опущенной стороне квадроцикла. Следует избегать резкого торможения, так как колеса с приподнятой стороны квадроцикла могут подняться над грунтом.

Задействуйте передний и задний тормоза постепенно. По возможности следует спускаться с холма прямо вниз. Следует избегать выполнения резких поворотов, которые могут привести к перевороту или опрокидыванию квадроцикла. С осторожностью выбирайте маршрут и двигайтесь со скоростью, которая позволит вовремя отреагировать на появляющиеся препятствия.

ДВИЖЕНИЕ ПО УКЛОНАМ

⚠ ОСТОРОЖНО
<p>Неправильная техника движения поперек уклона или разворота на холме может привести к потере управления или опрокидыванию квадроцикла.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Соблюдайте правильную технику движения, описываемую в данном руководстве пользователя. • Избегайте холмов с чрезмерно скользкими или рыхлыми склонами. • По возможности избегайте движения поперек крутых уклонов. • Сместите центр тяжести своего тела к приподнятой стороне квадроцикла. • Не следует выполнять развороты на квадроцикле на холмах до того, как описываемая в руководстве пользователя техника поворотов будет освоена на плоском рельефе. Соблюдайте особую осторожность при поворотах на любых холмах и уклонах.



Для сохранения равновесия квадроцикла при движении поперек уклона необходимо правильно выбрать положение тела. Перед началом движения поперек уклона необходимо полностью освоить базовые навыки управления квадроциклом на горизонтальных участках. Избегайте уклонов со скользкими или рыхлыми поверхностями, на которых можно потерять равновесие. Передвигаясь поперек уклона, наклонитесь к приподнятой стороне квадроцикла. Возможно, что на уклонах с рыхлой почвой придется скорректировать управление квадроциклом, немного доворачивая колеса в сторону подъема. При движении по уклонам не выполняйте резких поворотов ни в направлении подъема, ни в направлении спуска. Если квадроцикл проявляет тенденцию к опрокидыванию, плавно развернитесь в сторону спуска, при условии, что на пути нет препятствий. Восстановив равновесие, вновь плавно поверните в направлении своего маршрута.

ПЕРЕСЕЧЕНИЕ НЕГЛУБОКИХ ВОДНЫХ ПРЕГРАД

⚠ ОСТОРОЖНО
<p>Попытка пересечения водных преград с большой глубиной или быстрым течением может привести к потере управления или опрокидыванию квадроцикла. Будьте внимательны и осторожны, чтобы не утонуть и не получить травму. Не следует переезжать на квадроцикле через водные преграды с большей, чем указано в руководстве, глубиной, поскольку шины могут начать всплывать, повышая риск опрокидывания.</p>

Квадроцикл можно использовать для пересечения неглубоких водных преград с медленным течением, максимальная глубина которых достигает 35 см (14 дюймов). До входа в воду необходимо тщательно выбрать свой маршрут. Избегайте участков с резкими перепадами глубины, крупными камнями или иными препятствиями, которые могут привести к скольжению или опрокидыванию квадроцикла. Двигайтесь медленно и осторожно.

После выхода из воды проверьте работу тормозной системы. При необходимости задействуйте тормоза несколько раз, чтобы высушить тормозные накладки. Не продолжайте движение, пока не убедитесь, что эффективность тормозной системы полностью восстановлена.

⚠ ОСТОРОЖНО
<p>Мокрые тормоза малоэффективны и могут привести к потере управления.</p>

После преодоления водного препятствия необходимо слить накопившуюся воду, сняв контрольный патрубок в нижней части картера воздушного фильтра. Кроме того, отверните сливной болт кожуха клиновидного ремня и сливную пробку переднего отсека для вещей, чтобы слить скопившуюся воду.


■ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Скопившаяся внутри вода может привести к повреждениям и неполадкам в работе.

ДВИЖЕНИЕ ПО ПЕРЕСЕЧЕННОЙ МЕСТНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО
<p>Неправильная техника преодоления препятствий может привести к потере управления или столкновению. Перед поездками по незнакомой местности убедитесь в отсутствии различных преград. Не следует преодолевать на квадроцикле такие препятствия, как крупные валуны или поваленные деревья. При необходимости переехать через препятствия соблюдайте правильную технику движения, описываемую в руководстве пользователя.</p>

Передвигаясь по пересеченной местности, будьте внимательны. Отслеживайте препятствия, которые могут повредить квадроцикл или привести к его опрокидыванию или иной аварии. Следите, чтобы ноги постоянно опирались на подножки. Избегайте прыжков на квадроцикле, так как они могут привести к потере управления или повреждению квадроцикла.

СКОЛЬЖЕНИЕ И ЗАНОСЫ

 ОСТОРОЖНО
Неправильная техника скольжения и неконтролируемый занос могут привести к потере управления. Кроме того, при внезапном возобновлении сцепления колес с грунтом квадроцикл может опрокинуться.
<ul style="list-style-type: none">• Научитесь контролировать управляемый и неуправляемый занос, практикуясь на низкой скорости на ровном горизонтальном грунте.• На особо скользких поверхностях, например, на льду, следует двигаться медленно и с особой осторожностью, чтобы уменьшить риск входа в управляемый или неуправляемый занос.

При движении по рыхлому или скользкому грунту следует соблюдать осторожность, так как квадроцикл может занести. Неожиданный занос может привести к несчастному случаю.

Чтобы снизить тенденцию к заносу передних колес на рыхлых или скользких грунтах, попробуйте наклониться в сторону передних колес.

При тенденции к боковому заносу задних колес квадроцикла управляемость можно восстановить, повернув передние колеса в сторону заноса. До тех пор пока занос не будет преодолен, тормозить или увеличивать скорость движения не рекомендуется.

Через некоторое время вы сможете освоить технику контролируемого заноса. Для выполнения таких маневров следует тщательно выбрать подходящий участок, учитывая снижение управляемости и устойчивости квадроцикла. Помните, что маневрирования со скольжением колес следует избегать на таких особо скользких поверхностях, как лед, где квадроцикл может стать совершенно неуправляемым.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ...

- Квадроцикл не удается повернуть?

Остановите квадроцикл и повторите попытку поворота. Сместите центр тяжести своего тела на подножку, расположенную с внешней стороны от центра поворота. Для улучшения управляемости сместите центр тяжести своего тела в сторону передних колес.

- Во время поворота квадроцикл проявляет тенденцию к опрокидыванию?

Для восстановления равновесия наклонитесь в сторону поворота. При необходимости плавно уменьшите газ и/или поверните колеса во внешнюю сторону поворота.

- Квадроцикл входит в занос?

Поверните колеса в направлении заноса, если для этого есть достаточное пространство. Не рекомендуется применять тормоза или увеличивать скорость до тех пор, пока занос не будет преодолен.

- Квадроцикл не может подняться на холм?

Если квадроцикл еще не полностью потерял скорость, разверните его. В противном случае остановитесь, сойдите с квадроцикла с приподнятой стороны и вручную разверните его. Если квадроцикл начал сползать назад, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАДНИЙ ТОРМОЗ в режиме 2WD – квадроцикл может опрокинуться на вас. Сойдите с квадроцикла с приподнятой стороны.

- Квадроцикл движется поперек уклона?

Убедитесь, что центр тяжести смещен к приподнятой стороне квадроцикла, чтобы сохранить равновесие. Если квадроцикл начнет опрокидываться, поверните к нижней части уклона, чтобы восстановить равновесие. Если почувствуете, что квадроцикл сейчас опрокинется, сойдите с него с приподнятой стороны.

- Квадроцикл пересекает неглубокую водную преграду?

Медленно и осторожно пересекайте водную преграду с медленным течением, наблюдая за препятствиями. После выхода из воды слейте воду, попавшую в полости квадроцикла, и ПРОВЕРЬТЕ РАБОТОСПОСОБНОСТЬ ТОРМОЗОВ. Не продолжайте движение, пока не убедитесь, что эффективность тормозной системы полностью восстановлена.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

№	ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ЧТО НАСТУПИТ РАНЬШЕ	ПЕРВИЧНАЯ		ИНТЕРВАЛ			
			МЕСЯЦ	1	3	6	12	
			Км	200	1000	2000	4000	
			Мин	120	600	1200	2400	
1	Система выпуска отработавших газов	Проверьте на герметичность. При необходимости замените уплотнительные прокладки	Т	Т	Т	Т		
		Проверьте натяжку хомутов и соединений. При необходимости затяните						
2	Клапаны	Проверьте клапанный зазор и при необходимости отрегулируйте	І		І	І		
3	Сменный элемент воздушного фильтра	Очистите и при необходимости замените		І	І	І		
4	Вентиляционная труба	Очистите		І	І	І		
5	Свеча зажигания	Проверьте состояние и очистите, проверьте зазор, при необходимости замените свечу			І	І		
6	Моторное масло	Замените / Проверьте на подтекание масла, при необходимости устраните негерметичность	Р		Р	Р		
7	Фильтрующий элемент масляного фильтра	Замените	Р		Р	Р		
8	Фильтр моторного масла	Очистите	І		І	І		
9	Масло в коробке передач	Замените	Р		Р	Р		
10	Масло в переднем дифференциале	Замените / Проверьте на подтекание масла, при необходимости устраните негерметичность	Р		Р	Р		
			Заменяйте раз в 4 года					
			Р		Р	Р		
11	Масло в заднем дифференциале	Замените	Р		Р	Р		
		Проверьте на подтекание масла, при необходимости устраните негерметичность	Заменяйте раз в 4 года					
12	Топливопровод	Проверьте топливные шланги на наличие трещин и других повреждений, при необходимости замените			І	І		
13	Топливный фильтр	Замените	Раз в 2 года					

№	ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ЧТО НАСТУПИТ РАНЬШЕ	ПЕРВИЧНАЯ		ИНТЕРВАЛ			
			МЕСЯЦ	1	3	6	12	
			Км	200	1000	2000	4000	
			Мин	120	600	1200	2400	
14	Передний тормоз	Убедитесь в работоспособности, при необходимости устраните неисправности / Проверьте уровень тормозной жидкости и убедитесь в отсутствии подтеканий. При необходимости долейте жидкость и устраните подтекания	I	I	I	I		
		Замените тормозные колодки	В случае предельно допустимого износа					
15	Задний тормоз	Убедитесь в работоспособности, при необходимости устраните неисправности / Проверьте свободный ход рычага и педали тормоза, при необходимости отрегулируйте	I	I	I	I		
		Проверьте уровень износа фрикционного диска тормоза, при необходимости замените	I	I	I	I		
16	Тормозные шланги	Проверьте на отсутствие трещин или других повреждений, при необходимости замените		I	I	I		
		Замените	Раз в 4 года					
17	Колеса	Проверьте степень износа и наличие повреждений. При необходимости замените	I		I	I		
18	Шины	Проверьте глубину канавок протектора и наличие повреждений, при необходимости замените / Проверьте балансировку и давление в шинах, при необходимости отрегулируйте			I	I		
19	Подшипники ступицы колес	Проверьте величину люфта и наличие повреждений, при необходимости замените	I		I	I		
20	Клиновидный ремень	Проверьте на износ, отсутствие трещин и других повреждений, при необходимости замените			I	I		
21	Карданный шарнир приводного вала	Смажьте			L	L		
22	Крепления шасси	Проверьте усилие затяжки всех гаек, болтов и винтов	T	T	T	T		
23	Узлы амортизатора	Убедитесь в работоспособности, при необходимости устраните неисправности / Проверьте на герметичность, при необходимости замените неисправные детали			I	I		
24	Смазочный ниппель	Смажьте			L	L		
25	Вал рулевого управления	Смажьте			L	L		

№	ПАРАМЕТР	ПРОВЕРКА ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ЧТО НАСТУПИТ РАНЬШЕ	ПЕРВИЧНАЯ		ИНТЕРВАЛ			
			МЕСЯЦ	1	3	6	12	
			Км	200	1000	2000	4000	
			Мин	120	600	1200	2400	
26	Система рулевого управления	Проверьте эффективность работы, при необходимости отремонтируйте или замените неисправные элементы / Проверьте сходжение колес, при необходимости отрегулируйте	I	I	I	I		
27	Монтажные опоры двигателя	Проверьте на отсутствие трещин или других повреждений, при необходимости замените			I	I		
28	Пыльники трансмиссии	Проверьте на отсутствие трещин или других повреждений, при необходимости замените	I	I	I	I		

L— смазка C— очистка R— замена
T— затяжка I— проверка, очистка и регулировка

Если квадроцикл прошел техническое обслуживание и проверку у авторизованного дилера TGB, убедитесь, что сервисная книжка содержит печать организации и подпись ответственного лица.

В случае их отсутствия гарантия может оказаться недействительной.

График технического обслуживания устанавливается исходя из месяцев или километров, в зависимости от того, что наступит раньше.

Своевременная проверка, регулировка и смазка поможет содержать квадроцикл в исправном техническом состоянии. Владелец/оператор несет ответственность за безопасную эксплуатацию квадроцикла.

⚠ ОСТОРОЖНО
Несоблюдение правил технического обслуживания квадроцикла или неправильное выполнение работ по техническому обслуживанию могут увеличить риск получения травмы или смерти во время технического обслуживания или во время эксплуатации транспортного средства. Если вы не умеете обслуживать квадроцикл, поручите техническое обслуживание дилеру TGB.

⚠ ОСТОРОЖНО
При выполнении технического обслуживания выключайте двигатель, если не указано иное. Работающий двигатель содержит подвижные детали, контакт с которыми может привести к защемлению одежды или получению травм, а также электрические детали, контакт с которыми может привести к короткому замыканию или возгоранию. Запуск двигателя во время обслуживания может привести к травмам глаз, ожогам, пожару или отравлению угарным газом, а также стать причиной смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО
Во время использования тормозные диски, суппорты, барабаны и накладки могут сильно нагреваться. Во избежание возможных ожогов дайте остыть деталям тормозной системы, прежде чем прикасаться к ним.

Интервалы, указанные в карте периодического обслуживания, должны рассматриваться как общее руководство при нормальных условиях езды. Однако **они могут отличаться в зависимости от погоды, местности, географического положения и особенностей использования. Возможно, потребуется сократить интервалы технического обслуживания.**

ВНИМАНИЕ
Некоторые элементы нуждаются в более частом техническом обслуживании, если вы ездите в чрезмерно влажных, песчаных или грязных местах или с максимальной скоростью.
• Техническое обслуживание гидравлического тормоза Регулярно выполняйте проверку и при необходимости доливайте тормозную жидкость. Каждые два года заменяйте внутренние компоненты главного тормозного цилиндра и суппортов и меняйте тормозную жидкость.
• Заменяйте тормозные шланги раз в четыре года или при наличии на них трещин и повреждений.
• Удаляйте нагар в головке блока цилиндров, поршне и системе выпуска отработавших газов, если мощность существенно ниже нормы.
• Выполняйте техническое обслуживание и проверку, если происходят непрерывные пропуски зажигания после возгорания и перегрева.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Чистка квадроцикла

Частая и тщательная мойка квадроцикла не только улучшает его внешний вид, но и повышает его характеристики, а также продлевает срок службы многих компонентов.

- Перед чисткой квадроцикла выполните следующее:
 - Закройте отверстие выхлопной трубы для предотвращения попадания воды. Для этого можно использовать полиэтиленовый пакет и прочный резиновый жгут.
 - Убедитесь, что свеча зажигания и крышки всех маслозаправочных горловин находятся на своих местах.
- Если двигатель сильно загрязнен, очистите его с помощью кисти обезжиривающим средством. Не допускайте попадания обезжиривающего средства на оси колес.
- Смойте грязь и обезжиривающее средство при помощи шланга. Давление струи не должно быть слишком высоким.

ОСТОРОЖНО

- Мокрые тормоза малозэффективны и могут стать причиной аварии. После мойки квадроцикла проверьте работу тормозов. Двигаясь на малой скорости, несколько раз нажмите на тормоза, чтобы тормозные накладки высохли за счет тепла, выделяющегося при трении.
 - Чрезмерное давление может привести к проникновению воды и повреждению подшипников колес, тормозных механизмов, уплотнений трансмиссии и электрооборудования. Применение ненадлежащих моющих средств под давлением, например, на автоматических автомобильных мойках, может привести к необходимости дорогостоящего ремонта.
4. После удаления основных загрязнений вымойте поверхности слабым теплым мыльным раствором. Труднодоступные места можно очистить зубной щеткой или ершиком для бутылок.
 5. Сразу же промойте квадроцикл чистой водой и протрите все поверхности насухо чистой салфеткой или мягкой, впитывающей влагу тканью.
 6. Очистите сиденье специальным очистителем для виниловых покрытий, сохраняющим гибкость и блеск покрытия.
 7. На все окрашенные и хромированные поверхности можно нанести автомобильный восковой состав. Избегайте применения восковых составов с очищающими добавками. Они часто содержат абразивные частицы, которые могут вызвать потускнение лакокрасочного или защитного покрытия. Завершив чистку квадроцикла, запустите двигатель и дайте ему несколько минут поработать в режиме холостого хода.

Хранение

Кратковременное хранение

Храните квадроцикл в прохладном сухом месте, а при необходимости накрывайте его воздухопроницаемым чехлом

ОСТОРОЖНО

Хранение квадроцикла в плохо вентилируемом помещении или использование брезента позволяет влаге скапливаться внутри и может привести к образованию ржавчины. Чтобы предотвратить коррозию, необходимо избегать таких мест для хранения, как влажные подвалы, конюшни (из-за наличия аммиака) и места хранения химических веществ.

Длительное хранение

Перед хранением квадроцикла в течение нескольких месяцев выполните следующие действия:

1. Выполните все указания, приведенные в разделе «Чистка квадроцикла» настоящей главы.
2. Поверните рычаг топливного крана в положение OFF.
3. Слейте жидкость из поплавковой камеры карбюратора, ослабив сливной болт; это предотвратит накопление топливных отложений. Перелейте слитое топливо в топливный бак.
4. Заполните топливный бак до максимального уровня и добавьте стабилизатор (при наличии) для предотвращения старения топлива.
5. Выполните следующие действия для защиты от коррозии цилиндра, поршневых колец и т.п.:
 - a. Снимите колпачок свечи зажигания и свечу зажигания.
 - b. Залейте полную чайную ложку моторного масла в отверстие для свечи зажигания.
 - c. Установите колпачок на свечу зажигания, а затем разместите свечу зажигания на головке цилиндра так, чтобы электроды были заземлены.
 - d. Несколько раз проверните стартером коленвал двигателя.
 - e. Снимите колпачок со свечи зажигания, а затем установите свечу зажигания и колпачок на место.
6. Смажьте тросы управления и оси вращения всех рычагов и педалей.
7. Проверьте и при необходимости доведите давление воздуха в шинах до рекомендованного, затем поднимите квадроцикл, чтобы все его колеса оторвались от земли. В качестве альтернативы один раз в месяц можно проворачивать колеса для предотвращения деформации шин в местах контакта с землей.
8. Закройте выходное отверстие глушителя пластиковым пакетом, чтобы предотвратить попадание влаги.
9. Снимите АКБ и полностью зарядите ее. Аккумуляторную батарею следует хранить в прохладном сухом месте и подзаряжать один раз в месяц. Не храните аккумуляторную батарею в слишком холодном или слишком теплом месте (с температурой ниже 0 или выше +30 °C).
10. Перед консервацией квадроцикла выполните необходимые ремонтные работы.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если вы не можете выполнить поиск неисправностей и устранить их в соответствии с описанием ниже, обратитесь к дилеру для обслуживания.

Двигатель не проворачивается

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Сработавший предохранитель	Сбросить предохранитель
Низкое напряжение АКБ	Зарядить АКБ до 12,5 В
Слабый контакт с АКБ	Проверить все соединения и зажигание
Слабый контакт с электромагнитом	Проверить все соединения и зажигание

Двигатель проворачивается, но не заводится

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Отсутствует топливо	Залить топливо
Засорился топливный фильтр	Осмотреть и очистить или заменить
Топливо содержит воду	Слить топливную систему и заправить топливом
Свеча зажигания загрязнена или неисправна	Осмотреть свечу зажигания, при необходимости заменить
Картер двигателя заполнен водой или топливом	Немедленно обратиться к дилеру
Засорился топливный фильтр	Заменить фильтр
Низкое напряжение АКБ	Зарядить АКБ до 12,5 В
Механическая неисправность	Обратиться к дилеру

Двигатель проворачивается, но не заводится

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Низкое качество или низкое октановое число топлива	Заменить на топливо рекомендованного типа
Неправильный момент зажигания	Обратиться к дилеру
Неправильный зазор или тепловая характеристика свечи зажигания	Установить правильный зазор или заменить свечу зажигания

Обратная вспышка в двигателе

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Слабая искра свечи зажигания	Осмотреть, очистить и/или заменить свечу зажигания
Неправильный зазор или тепловая характеристика свечи зажигания	Установить правильный зазор или заменить свечу зажигания
Топливо старое или нерекондованного типа	Заменить на новое топливо
Неправильно установленные высоковольтные провода	Обратиться к дилеру
Неправильный момент зажигания	Обратиться к дилеру
Механическая неисправность	Обратиться к дилеру

Двигатель работает неровно, глохнет и сбоят

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА СЛАБОЙ ИСКРЫ	РЕШЕНИЕ
Свеча зажигания загрязнена или неисправна	Осмотреть, очистить и/или заменить свечу зажигания
Высоковольтные провода изношены или неисправны	Обратиться к дилеру
Неправильный зазор или тепловая характеристика свечи зажигания	Установить правильный зазор или заменить свечу зажигания
Слабый контакт с зажиганием	Проверить и подтянуть все соединения
Топливо содержит воду	Заменить на новое топливо
Низкое напряжение АКБ	Зарядить АКБ до 12,5 В
Перекрученный или засоренный трубопровод для отвода паров топлива	Осмотреть и заменить
Топливо нерекондованного типа	Заменить на топливо рекомендованного типа
Засорился воздушный фильтр	Осмотреть и очистить или заменить
Неисправность ограничителя скорости заднего хода	Обратиться к дилеру
Неисправность электронного привода дроссельной заслонки	Обратиться к дилеру
Иные механические неисправности	Обратиться к дилеру

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА БЕДНОЙ ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ	РЕШЕНИЕ
Недостаточно топлива или топливо загрязнено	Добавить или заменить топливо, прочистить топливную систему
Низкое октановое число топлива	Заменить на топливо рекомендованного типа
Засорился топливный фильтр	Заменить фильтр
Неправильный впрыск	Обратиться к дилеру

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА БОГАТОЙ ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ	РЕШЕНИЕ
Излишняя работа дроссельной заслонки	Осмотреть, очистить и/или заменить свечу зажигания
Высокое октановое число топлива	Заменить топливом с более низким октановым числом
Неправильный впрыск	Обратиться к дилеру

Двигатель глохнет или теряет обороты

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Отсутствует топливо	Залить топливо
Перекрученный или засоренный трубопровод для отвода паров топлива	Осмотреть и заменить
Топливо содержит воду	Заменить на новое топливо
Излишняя работа дроссельной заслонки	Осмотреть, очистить и/или заменить свечу зажигания
Свеча зажигания загрязнена или неисправна	Осмотреть, очистить и/или заменить свечу зажигания
Высоковольтные провода изношены или неисправны	Обратиться к дилеру
Неправильный зазор или тепловая характеристика свечи зажигания	Установить правильный зазор или заменить свечу зажигания
Слабый контакт с зажиганием	Проверить и подтянуть все соединения
Низкое напряжение АКБ	Зарядить АКБ до 12,5 В
Топливо нереконмендованного типа	Заменить на топливо рекомендованного типа
Засорился воздушный фильтр	Осмотреть и очистить или заменить
Неисправность ограничителя скорости заднего хода	Обратиться к дилеру
Неисправность электронного привода дроссельной заслонки	Обратиться к дилеру
Иные механические неисправности	Обратиться к дилеру
Перегрев двигателя	Очистить жалюзи и теплообменный элемент радиатора (при наличии) Очистить наружную поверхность двигателя Обратиться к дилеру

Предпродажная подготовка Дата:

Показания одометра:

Печать дилера:

1-е ТО Дата:

Показания одометра:

Печать дилера:

2-е ТО Дата:

Показания одометра:

Печать дилера:

3-е ТО Дата:

Показания одометра:

Печать дилера:

4-е ТО Дата:

Показания одометра:

Печать дилера:

5-е ТО Дата:

Показания одометра:

Печать дилера:

6-е ТО Дата:

Показания одометра:

Печать дилера:

7-е ТО Дата:

Показания одометра:

Печать дилера:

8-е ТО	Дата:
Показания одометра:	
Печать дилера:	

9-е ТО	Дата:
Показания одометра:	
Печать дилера:	

10-е ТО	Дата:
Показания одометра:	
Печать дилера:	

11-е ТО	Дата:
Показания одометра:	
Печать дилера:	

12-е ТО	Дата:
Показания одометра:	
Печать дилера:	

13-е ТО	Дата:
Показания одометра:	
Печать дилера:	

14-е ТО	Дата:
Показания одометра:	
Печать дилера:	

15-е ТО	Дата:
Показания одометра:	
Печать дилера:	

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР

Запишите идентификационный номер ключа, идентификационный номер квадроцикла и информацию с метки модели в пустые строки, чтобы использовать их при заказе запасных частей у дилера TGB или в случае кражи квадроцикла.

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР КЛЮЧА

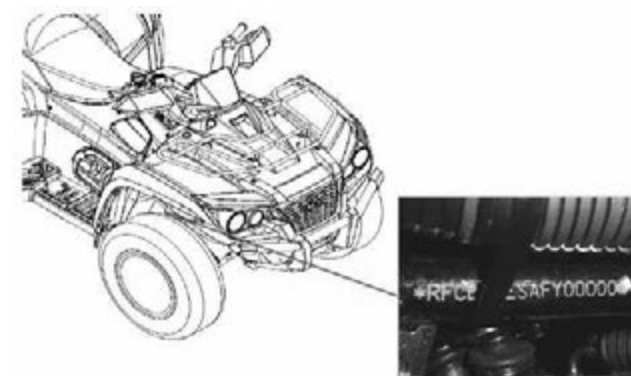
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР КВАДРОЦИКЛА (РАМЫ)

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР КЛЮЧА

Идентификационный номер ключа отштампован на ключе. Запишите этот номер в соответствующее поле и используйте при заказе нового ключа.



Идентификационный номер квадроцикла (рамы) отштампован на раме. Он используется для идентификации квадроцикла.



ДЛЯ ЗАМЕТОК

[illegible]

**ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР
TGB В РОССИИ**

ООО "СУМЕКО"

**192236, Санкт-Петербург
ул. Софийская, д.14, а/я 53
тел.факс (812) 777 70 88
e-mail: tgb@sumeko.ru
www.sumeko.ru**